

LE CAMBRÉSISIEN

Été 2017 • N°180

10^{ème}
ANNIVERSAIRE
BATAILLE
DE CAMBRAI
Novembre 1917-2017

Page 32

DOSSIER SPÉCIAL

NATURE - ENVIRONNEMENT

LE JARDIN PUBLIC

LABELLISÉ REFUGE LPO

LIGUE POUR LA PROTECTION DES OISEAUX

Page 2

LES FESTIVITÉS
DE L'ÉTÉ

Page 20

Nés à Cambrai

ville de Cambrai





Pour aller au Palais des grottes, arrêt «Palais des grottes»



Au Jardin public il y a...



LE JARDIN PUBLIC LABELLISÉ REFUGE LPO

LIGUE POUR LA PROTECTION DES OISEAUX

« Le 8 avril 2017, le Jardin public de Cambrai a été officiellement labellisé «Refuge LPO». En effet, la Ville de Cambrai a tout mis en œuvre pour préserver ce poumon vert de la ville, propice à l'installation de la faune et de la flore sauvage ! »

En marge de la création du refuge, la LPO Nord a réalisé un inventaire ornithologique du jardin public. Au total, 37 espèces d'oiseaux nicheurs ont été recensés. Parmi eux, la Tourterelle des bois, le Pic épeiche ou encore le Roitelet huppé sont des voisins à plumes des Cambrésiens. Le jardin a ainsi rejoint le réseau des Refuges LPO. Bravo à la Ville de Cambrai.

Extrait de la lettre d'information N°14. LPO NORD

Les 35 pages du rapport de recensement des oiseaux du Jardin public de mars à novembre 2016

Poirson C. 2016. Recensement des oiseaux du jardin public de Cambrai. LPO Nord, Ville de Cambrai, Athenature.

Faisant suite à l'inventaire de la LPO un rapport sur le recensement des oiseaux du Jardin public a été publié. Riche de suggestions et conseils, nous en avons extrait quelques lignes, mais libre à vous de le consulter ou de le télécharger dans sa totalité à partir du « Carrousel d'actualités » du site de la Ville de Cambrai.

L'objectif était de connaître l'état de la communauté d'oiseaux, c'est-à-dire les différentes espèces présentes au sein du parc, 16 ans après le premier inventaire. La gestion des milieux favorables aux oiseaux est celle qui leur permettra de satisfaire leurs besoins vitaux : se nourrir, s'abriter et nicher. Le manque de ressources alimentaires et de cavités pour s'abriter sont les principaux problèmes des habitats urbains comme les jardins publics. Dans celui de Cambrai, la présence d'arbres remarquables et d'arbres âgés fournit des sites de nidification intéressants pour nombre d'oiseaux cavernicoles, dont certains nichaient encore à la fin de l'été (étourneau sansonnet). En ce qui concerne les ressources alimentaires, les nombreuses pelouses permettent à certains oiseaux

comme la grive musicienne et le merle noir, par exemple, de trouver des vers de terre, larves, petits insectes. Au niveau des arbres, certaines essences de conifères offrent un abri durant l'hiver et les intempéries, une protection contre les prédateurs, de la nourriture (graines) lors de leur période de fructification. Ils conviennent donc bien aux oiseaux tout en conservant un caractère ornemental. C'est le cas de l'if commun, qui est un des arbres remarquables du jardin, ou du pin. Le hêtre, le chêne et le charme, bien présents également, produisent respectivement des faînes, des glands et des graines très prisées par les oiseaux (un geai a été aperçu transportant un gland).

AGIR pour la BIODIVERSITÉ NORD

L'association LPO France

Forte d'un siècle d'engagement avec plus de 45 000 adhérents, 5000 bénévoles actifs, 400 salariés sur le territoire national et d'un réseau d'associations locales actives dans 79 départements, la LPO est aujourd'hui la première association de protection de la nature en France. (Consultez la carte du réseau d'associations locales LPO)

Elle œuvre au quotidien pour la protection des espèces, la préservation des espaces et pour l'éducation et la sensibilisation à l'environnement.

Elle est le partenaire officiel en France du réseau Bird-Life International (120 représentants et près de 2,8 millions d'adhérents dans le monde).

La LPO a été créée en 1912 pour mettre un terme au massacre du macareux moine en Bretagne, oiseau marin devenu, depuis, son symbole. Elle a été reconnue d'utilité publique en 1986. Elle est dirigée par Yves Verilhac et présidée par Allain Bougrain Dubourg.

www.lpo.fr

Connecté avec **ma ville**

Le Carrousel d'actualité du site de Cambrai



SOMMAIRE



DOSSIER
Nature-
Environnement

P. 2
- LE JARDIN PUBLIC
LABELLISÉ REFUGE LPO
- LES ESPACES VERTS
DE CAMBRAI
LIEUX DE SANTÉ
PUBLIQUE

Vie économique
P. 14
LES NOUVEAUX
COMMERCES
CAMBRESIENS

Les festivités
de l'été
P. 20
LE PROGRAMME

Sortir à Cambrai
P. 34
VISITES ESTIVALES
ET SI CET ÉTÉ ÉTAIT...
INSOLITE ?

LA NATURE EN VILLE

Je ne parle pas des herbes qui envahissent nos rues et nos trottoirs, résultat de la non utilisation par les services municipaux de produits phytosanitaires !

Nous avons la chance de vivre dans une ville à la campagne, à quelques centaines de mètres de l'Hôtel de ville des champs sont cultivés par des agriculteurs souvent Cambrésiens.

Mais notre volonté est de faire entrer la nature dans la ville : la coulée verte en est l'illustration de l'avenue du Cateau au jardin public.

Le jardin public vient d'être labellisé refuge des oiseaux.

La naissance de trois petits cygnes et la première récolte de miel provenant des ruches de la Citadelle sont les symboles de cette volonté de protection de la faune et de la flore dans la ville.

Demain l'aménagement d'une coulée bleue le long de l'Escaut, la création d'une maison de la nature prolongeront nos actions.

La nature en ville c'est l'affaire de tous ; chaque initiative peut y contribuer et toutes sont les bienvenues.

NOUVELLE RUBRIQUE

Informations
administratives
P. 39
CONNECTÉ
AVEC MA VILLE

mairiedecambrai



Le Cambrésien - Journal municipal publié par la Ville de Cambrai. Rédaction : Service de l'information, Hôtel de Ville, B.P. 409 - Cambrai - Tél. : 03 27 73 23 53 - Fax : 03 27 73 21 01 www.villedecambrai.com - Mairie de Cambrai : 03 27 73 21 00
Directeur de la publication : F.-X. Villain. Allô Monsieur le Maire : 03 27 73 21 10 - Codirectrice de la publication : Marie-Anne Delevallée - En couverture : Les Cygnes du Jardin public, nés à Cambrai ©Lysiane Cacheux - Crédit photos : Ville de Cambrai (Fabienne Waxin), DÉCLIC-Cambrai et Shutterstock images LLC. - Les photos aériennes sont réalisées avec l'aimable participation de : l'AéroClub de Cambrai/Niergnies et «urbaDRONE», Cambrai. Imprimerie : DANQUIGNY CAMBRAI - 03 27 83 11 33. Dépôt légal : 3^{ème} trimestre 2017 - Tirage : 20 900 exemplaires Conception et régie publicitaire : Agence FORUM COMMUNICATION, Z.I. de Cantimpré - CS60014 - 59401 CAMBRAI - 03 27 74 97 00. Reporter : Marine Journal. Sauf erreur typographique. Chaque boîte aux lettres de la Ville doit recevoir ce magazine. Si ce n'était pas le cas, faites-en la réclamation à FORUM COMMUNICATION au : 03 27 74 97 00 qui transmettra au distributeur.



F. X. Villain

François-Xavier VILLAIN
Maire de Cambrai. Député du Nord.
Président de la Communauté d'Agglomération de Cambrai



**DÉPART DE LA COULÉE VERTE
AUX JEUX PUBLICS**



La coulée verte, boulevard de Berlaimont



Le Rucher école
du Cambrésis

LES ESPACES VERTS DE CAMBRAI LIEUX DE SANTÉ PUBLIQUE

D'un bout à l'autre de la « Coulée verte » c'est une multitude d'espaces naturels qui s'offre à nous, faisant à chaque saison, le bonheur des petits comme des grands. Profitant de ce « Cambrésien » de l'été, nous avons tenu à vous les (re) faire découvrir.

La coulée verte

C'est un espace vert aménagé et protégé de 7 hectares qui vient aujourd'hui s'ajouter aux 20 hectares du Jardin public. Les 7 tronçons de la Coulée verte s'enchaînent et les thématiques qui la composent sont présentes : l'accroche dans la ville, la nature jardinée, le petit bois, la plaine sportive, le « bocage » - pâture et prairie de fauche-, la bande boisée et le secteur agricole. Reste toutefois à finir, « l'équipement à vocation pédagogique de la coulée verte » : la Maison de la Nature, le projet suit son cours.

Le Cit'abeilles

Le Cit'abeilles est un lieu unique qui protège les abeilles. Il a été initié par le Lions-Club Cambrai Paix des Dames afin de sensibiliser petits et grands à la problématique des abeilles. C'est un espace pédagogique, informatif et ludique dans lequel les visiteurs peuvent tout apprendre de l'organisation d'une ruche et les gestes qui peuvent les sauver.

Ouvert tous les samedis d'avril à novembre de 14h à 17h

Possibilité de voir l'exposition hors période sur rendez-vous

Tarifs : 2€, gratuit pour les - de 12 ans.

Visite en groupe sur rendez-vous uniquement.

Contact

CIT'ABEILLES

Rue de la Paix de Nimègue

☎ 06 08 86 10 83

LE RUCHER ÉCOLE

M. GERMOND ☎ 03 27 78 19 39

M. FIÉVET ☎ 03 27 37 87 08

rucherecoleducambresis@gmail.com

Le rucher école du Cambrésis

Vous êtes intéressés par l'apiculture, nous vous proposons de vous sensibiliser et de vous familiariser au monde des abeilles, sur une année, à raison d'un samedi après-midi par mois (le premier samedi du mois).

Présentation du programme 2017/2018 :

samedi 2 septembre à 15h.

Cours théoriques au Cit'abeilles : samedi 7 octobre à 15h.

Chaque adhérent aura un compagnon qui l'invitera systématiquement dans son propre rucher, en plus des séances théoriques et pratiques au rucher école, de façon à multiplier les opportunités d'intervenir dans les ruches et de gagner rapidement en compétences. Cotisation : 50€, cela comprend les cours théoriques et pratiques de la saison.



**LA 1^{ÈRE} RÉCOLTE DE MIEL
AU CIT'ABEILLES**

Le rucher pédagogique a été créé courant 2014. Des essaims ont été récupérés et mis en ruches. En 2015 puis 2016 il n'y a pas eu de récolte de miel, les températures et les nombreuses pluies n'ont pas été favorables à la production. Cette année 3 ruches ont donné 30 kilos de ce précieux nectar (du miel toutes fleurs à dominance colza).

C'est un début et les apiculteurs espèrent que les prochaines années seront couronnées de succès.



Mésange bleue



Mésange charbonnière



Mésange à longue queue



Pic épeiche



Pic vert



Pie bavarde



Pigeon biset



Pigeon ramier



Pinson des arbres



**TERMINUS DE LA COULÉE VERTE
AVENUE DU CATEAU**

Le nouveau bois des enfants avenue du Cateau



ville de Cambrai

EN COUVERTURE

Naissances à Cambrai

Après avoir sauvé une femelle cygne cet hiver, les bons soins apportés au couple de cygnes du Jardin Public nous permettent d'admirer depuis fin mai, 3 cygneaux ou cygnons, les deux dénominations étant acceptées.

M. Cygne a bien su défendre M^{me} Cygne pendant la couvaison, empêchant ainsi tout mal intentionné.

Une fois encore, la magie de notre Jardin Public a opéré. Après le travail effectué par la ligue protectrice des oiseaux, nous pouvons ajouter aux espèces ainsi repérées, quelques habitants de plus ; une satisfaction de plus pour l'aménagement de ce lieu de promenade tant apprécié de tous les visiteurs.

www.villedecambrai.fr



Aire de repos du Bois des enfants

Le bois des enfants

Après 11 ans de plantations dans la cité des cheminots, un nouveau bois des enfants a été créé dans la nouvelle coulée verte. Il est situé à l'ancien camp de vacances, à l'entrée de la Coulée Verte, avenue du Cateau.

La Municipalité avait pris cette décision afin de mettre à l'honneur les enfants cambrésiens nés de janvier à décembre chaque année soit 24 plantations, 12 pour les garçons et 12 pour les filles.

Les responsables des espaces verts et une élue se sont rendus en octobre dernier à Wicq chez Arbor afin de choisir les sujets destinés à être plantés. Cette année 12 merisiers -prunus avium- pour les filles et 12 érables champêtres - acer compostis -pour les garçons ont été mis en place pour l'année 2016.





RÉNOVATION DE L'ÉGLISE SAINT-DRUON



Qualité de l'eau d'alimentation à Cambrai

Analyses de l'Agence Régionale de Santé
ARS - 10/05/2017

Direction de la Santé Publique et Environnementale,
Département Santé Environnement.

PARAMÈTRE	VALEUR	Limite de qualité	Référence de qualité
Ammonium (enNH4)	<0,05 mg/L		≤ 0,1 mg/L
Aspect (qualitatif)	1		
Bact. Aér. Revivifiables à 22°-68h	<1 n/mL		
Bact. Aér. Revivifiables à 36°-44h	<1 n/mL		
Bactéries coliformes / 100ml-MS	<1 n/100ml		≤ 0 n/100ml
Chlore libre*	0,36 mg/LCl2		
Chlore total*	0,41 mg/LCl2		
Conductivité à 25°C*	704 µS/cm		≥200 et ≤ 1100 µS/cm
Coloration	<5 mg/L Pt		≤ 15 mg/L Pt
Entérocoques / 100ml-MS	<1 n/100ml	≤ 0 n/100ml	
Escherichia coli / 100ml -MF	<1 n/100ml	≤ 0 n/100ml	
Odeur (qualitatif)	0		
Saveur (qualitatif)	0		
Température de l'eau*	11,8 °C		≤ 25 °C
Turbidité néphélobométrique NFU	< 0,1 NFU		≤ 2 NFU
pH*	7,20 unitépH		≥6,5 et ≤ 9 unitépH

* Analyse réalisée sur le terrain. <http://social-sante.gouv.fr/sante-et-environnement/eaux/article/qualite-de-l-eau-potable>

Cet édifice du quartier Saint-Druon, bien connu pour ses vitraux, méritait d'être rénové. La Municipalité s'est engagée auprès des paroissiens à entreprendre ces travaux.

Au début du printemps, les entreprises ont réalisé des travaux d'électricité et de peinture. Après 3 mois de travaux, la Communauté Paroissiale, lors de la messe des Bergers, a inauguré ces travaux et chacun a pu apprécier les teintes choisies qui mettent en valeur l'édifice.

COÛT DES TRAVAUX

67.262€ TTC



Travaux dans les écoles

Chaque année, la Municipalité investit régulièrement dans les établissements scolaires. La programmation retenue cette année est la suivante :

- Création d'un sanitaire à l'École Élémentaire Paul Bert ;
- Réalisation d'une rampe handicapés à l'École Maternelle Martin-Martine ;
- Pose de volets roulants extérieurs à la Maternelle Ferdinand Buisson.

Dans un domaine plus structurant, les travaux de rénovation de l'École Maternelle Kennedy débiteront par la réalisation de la salle de jeux et du dortoir.

Un programme de remplacement de menuiseries extérieures débutera dans les Écoles Élémentaires Kennedy et René Coty.

À l'École Maternelle Léo Lagrange, des travaux d'isolation thermique de la salle de jeux sont programmés.

D'importants travaux d'étanchéité et de couverture se dérouleront aux Écoles Maternelles Pierre Corneille et Ferdinand Buisson pendant les grandes vacances.

BUDGET DE L'ENSEMBLE DE CES TRAVAUX
DANS LES BÂTIMENTS SCOLAIRES

350.000€ TTC



Route de Naves (RD114)

► DÉBUT DES TRAVAUX

Le Département du Nord et la Ville de Cambrai ont coordonné leurs crédits afin de lancer des travaux très attendus sur cette sortie de ville. Une réunion publique s'était tenue à la Gare Annexe et un échange avec les riverains concernés a permis à chacun d'apprécier l'ampleur du travail. Début septembre 2017, les entreprises réaliseront les travaux d'aménagement de voirie, d'éclairage public et d'enfouissement de réseaux. Les deux collectivités se répartissent cette dépense. La durée des travaux est estimée à 3 mois.

COÛT GLOBAL DES TRAVAUX **620.000€ TTC**



Rue de la Grande Justice

► FIN DES TRAVAUX

D'importants travaux de voirie, d'enfouissement de réseaux et d'éclairage se terminent rue de la Grande Justice. Après 6 mois de travaux intensifs, le quartier va retrouver son calme et les riverains apprécient déjà la qualité des aménagements réalisés.

COÛT DES TRAVAUX **410.000€ TTC**



Angle rue de Colmar et rue d'Avesnes

► LE SQUARE PUBLIC

Les beaux jours arrivant, les riverains du nouveau square pourront apprécier la réalisation d'une aire de jeux pour les jeunes enfants équipée de 2 balançoires, 4 jeux à ressorts, une bascule et d'un tourniquet. L'autre partie de ce square permettra de pratiquer le jeu de pétanque. Pour minimiser les dégradations sur ce lieu, la Municipalité a décidé de le clôturer et celui-ci est ouvert au public de 8h30 à 19h 7/7 jours.

COÛT DES TRAVAUX **35.000€ TTC**



Palais des Grottes

► LES SANITAIRES

Le bloc sanitaire en sous-sol du Palais des Grottes, accessible par les deux escaliers et situé en périphérie du bâtiment, a subi des dégradations suite au roulement d'une grue à fort tonnage. Ce sinistre a donc été couvert par l'assurance du responsable et la Municipalité en a profité pour compléter le budget alloué par l'assurance et rénover l'ensemble des deux blocs sanitaires. Désormais, ces lieux sont plus accueillants. Les services se sont attachés à livrer des sanitaires avec un matériel robuste et fonctionnel.

COÛT DES TRAVAUX **260.000€ TTC**

Travaux : les brèves

► ÉCLAIRAGE PUBLIC

A partir de mi-juin, l'éclairage public de la rue d'Eswars et de la rue du Moulin d'Erre sera refait, participant ainsi à améliorer la sécurité de la traversée de Morenchies.

► RÉNOVATION

A l'Hôtel de Ville, les travaux se poursuivent. De mi-juin à mi-septembre, le grand hall, le Salon Blanc et la Salle des Cérémonies seront indisponibles. Des travaux de ravalement, de « peeling », de peinture et d'électricité sont programmés.

► TENNIS PADEL

L'ACC Tennis et la Ville de Cambrai investissent dans la réalisation d'un tennis padel pour la somme d'environ 55.000 €. Dans le courant de l'été, ces travaux seront réalisés.

► GAZON

Le Stade de Hockey Jean-Luc Delloye se verra doté d'un nouveau gazon synthétique. Les travaux débuteront fin juin.



ville de Cambrai *Citoyen responsable*

UN DROIT POUR VOTRE CHIEN

UN DEVOIR POUR VOUS

Citoyen responsable ville de Cambrai

DÉJECTIONS CANINES, L'AFFAIRE EST DANS LE SAC !

Dans « Le Cambrésien 176 » d'octobre dernier, nous présentions le lancement de « tous ensemble pour une ville propre ». Si des efforts ont été constatés, il s'avère qu'il y a encore trop de déjections canines sur la voie publique. Le Service environnement a donc étudié un plan d'implantation pour 2017 et projette de nouvelles installations pour 2018.

Pour 2017, il s'agissait d'installer 10 distributeurs, ciblant spécifiquement le centre-ville particulièrement impacté par les déjections canines du fait des nombreux appartements sans jardins ni cours et de renforcer progressivement la coulée verte et le jardin public à la demande des citoyens et des services.

Pour 2018, le projet est d'installer 13 distributeurs pour compléter le centre-ville, la coulée verte et le jardin public. La coulée bleue sera quant à elle équipée.

A la fin de cette période de 2 ans, l'ensemble du Centre-ville et les espaces de promenades seront couverts, soit : 27 distributeurs (4 en 2016 + 10 en 2017 + 13 en 2018).

Il conviendra en fonction des remarques et des retours de consommations d'étudier le déplacement éventuel de distributeurs sous-utilisés et/ou d'installer d'autres dispositifs.

La liste et les emplacements des distributeurs sont à votre disposition au Service Environnement.

communauté d'agglomération de Cambrai



LA COLLECTE DES ENCOMBRANTS À CAMBRAI

**2m³ par passage
2 fois par AN**

**Sur rendez-vous au :
03 58 24 00 00**

ATTENTION !
Ce service n'est pas disponible aux entreprises, artisans et commerçants.

Les encombrants devront être déposés devant les habitations avant 8h le matin même du jour de l'enlèvement



COÛT D'UN DISTRIBUTEUR
766€40 TTC

Ce prix comprend le dispositif complet : mât, corbeille et distributeur

Rappel

Par arrêté municipal, les déjections canines sont interdites sur la voie publique (trottoirs, ronds-points, ...), ainsi que dans toute forme d'espaces verts publics, les squares, parcs, jardins, terrains de sports, aires de jeux, coulée verte et ce, par mesure d'hygiène publique. Vous encourez une amende de 68€.

Contact
SERVICE ENVIRONNEMENT
☎ 03 27 73 21 43



UN ACTE IMPORTANT POUR L'AMÉNAGEMENT ET LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE NOTRE TERRITOIRE

La signature de l'acte de cession de l'ex-BA 103 à la CAC et à la CC Osartis/Marquion

Dans le cadre de la mise en œuvre du plan National de restructuration des sites de défense, la dissolution de la Base aérienne 103 de Cambrai-Épinoy a été programmée pour l'été 2012.

Sa fermeture a entraîné la suppression de 1500 emplois directs (1384 militaires et 113 civils) et le départ d'environ 3800 personnes, militaires et familles.

Il est considéré que la Base injectait 40 à 45 millions d'euros chaque année dans l'économie locale.

Pour compenser les impacts économiques et démographiques de la fermeture de la Base, un dispositif relatif à l'accompagnement territorial du déploiement des armées a été mis en place sous la forme d'un Contrat de Redynamisation de Site de Défense (CRSD).

Ce contrat signé le 9 février 2011, destiné à accompagner les projets ou actions de reconversions proposés par les collectivités territoriales ou les acteurs économiques représentait à l'origine un engagement de l'État de 11,77 millions d'euros sur un montant total d'opérations de 34 millions d'euros.

La reconversion de la Base aérienne

En parallèle du CRSD, les actions de reconversion ont permis au projet E-Valley porté par la société BT Immo de prévoir une implantation sur le site. Le projet retenu est porté par un investisseur immobilier d'entreprises. Le projet consiste en la création d'une base logistique dédiée à la supply-chain du e-commerce.

Le projet qui utilisera à terme la quasi-totalité de la BA 103 propose la création de 700 000 m² d'entrepôts, le plus grand parc e-logistique en Europe.

200 millions d'euros d'investissements privés seront engagés par le porteur de projet. On attend 1300 emplois sur le site.

Ces actions menées en partenariat avec l'ensemble des acteurs du projet ont permis de conclure une cession aux collectivités (la CAC et la CC Osartis/Marquion) le 18 avril 2017.

**Dans ce contexte, les procédures
administratives d'implantation
vont pouvoir démarrer.**





JOURNÉE D'ACCUEIL DES INTERNES EN MÉDECINE DU CAMBRÉSIS

EN FRANCE, EN 2017
LA MALADIE
D'ALZHEIMER
AFFECTE
900 000
PERSONNES

600
NOUVEAUX CAS
PAR JOUR

AUCUN TRAITEMENT CURATIF

EN 2020
ELLES SERONT
1 275 000



ENSEMBLE, TOUT DEVIENT POSSIBLE
AGISSONS CONTRE L'OUBLI

www.francealzheimer.org



À l'initiative du docteur Yannick CAREMELLE, médecin généraliste à Gouzeaucourt et président de la Maison médicale de garde de Cambrai, et de Flore PETIT jeune médecin qui prépare sa thèse de médecine sous la direction de celui-ci, les principales villes du Cambrésis ont décidé d'organiser collectivement une journée d'accueil des internes en médecine du Cambrésis chaque semestre, la coordination de la journée étant confiée au président du Pays du Cambrésis, Sylvain TRANOY. En effet, pour la plupart, ces jeunes médecins ne connaissent du Cambrésis que le trajet entre l'échangeur autoroutier de Fontaine-Notre-Dame et l'Hôpital.

Le 3 mai les internes ont ainsi réalisé un circuit bien sympathique à travers le Cambrésis qu'ils ont ainsi découvert sous toutes ses plus belles facettes, la journée commençant par un accueil au Théâtre de Cambrai avec Monsieur François-Xavier VILLAIN, Maire de Cambrai.

Les organisateurs espèrent que cette découverte de la qualité de vie dans le Cambrésis motivera peut-être quelques uns de ces jeunes à venir s'installer ici une fois les études terminées.



Docteur Yannick CAREMELLE



Monsieur François-Xavier VILLAIN



INCITER LES ENFANTS À L'ENTRAIDE PENDANT LES NAP

NOUVELLES ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES



Dans le cadre des Nouvelles Activités Périscolaires (NAP), les enfants de l'école élémentaire Martin-Martine ont collecté des bouchons en faveur de l'association Cambrésienne « le sourire de Lucie » et des boîtes de conserve vides pour les « Restos du cœur ».

Les enfants de CP à CM2 se sont investis dans cet acte citoyen en faveur d'associations caritatives. Ils ont sensibilisé leurs parents à cette action qui ont conservé bouchons et boîtes et les ont rapportés au centre chaque vendredi après-midi.

Cette récolte est un geste solidaire et écologique qui contribue à apporter des fonds aux associations par le biais du recyclage et à inciter les enfants à l'entraide.

Bon à savoir

Les Nouvelles Activités Périscolaires sont gratuites. Elles ont lieu les vendredis après-midi dans les écoles primaires. Des activités variées sont proposées aux enfants (sportives, culturelles, scientifiques...). Il suffit de s'inscrire en Mairie de Cambrai.

Pour contribuer

ASSOCIATION
« LE SOURIRE DE LUCIE »
Dépôt des bouchons
55, rue d'Artois à Cambrai

LES RESTOS DU CŒUR
47 avenue de Dunkerque



UN ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL QUI CONJUGUE SAVOIR-FAIRE ET INNOVATION AU LYCÉE ST-CROIX

Fort de son professionnalisme, le lycée Sainte-Croix a su prendre un tournant hors du commun dans l'orientation de certains enseignements qu'il dispense après la 3^{ème}.

En effet, soucieux de s'inscrire dans la dynamique du tissu industriel local, il répond à ses attentes au travers des formations proposées.

Ainsi, il offre aux jeunes qu'il accueille un parcours en trois ans ouvert sur le monde du travail. Bien souvent s'en suit une embauche dans diverses entreprises de la région des secteurs agroalimentaires, cosmétiques et pharmaceutiques.

En ce sens, pour ses baccalauréats laboratoire-contrôle de la qualité et bio-industries

de transformation, il n'a cessé de se préoccuper de la modernisation constante des outils qu'il met à disposition et de l'acquisition de divers équipements de pointe.

A ce jour, il dispose de trois laboratoires et d'une halle technologique promettant alors de conjuguer, comme dans une entreprise, fabrications (pains, viennoiseries, jus de pomme, bière, maquillages, médicaments) mise en oeuvre de techniques de conservation (pasteurisation, conditionnement sous atmosphère) analyses et contrôles s'y apportant tout en apprenant le mode de fonctionnement des machines.

Pour être toujours plus performant dans la qualité de son enseignement, l'établissement envisage de nouveaux investissements en 2017 au profit de ces deux filières.

Et les élèves ? Séduits par un schéma alliant théorie et pratique au travers d'une expérience du terrain au sein même du lycée puis par le biais de stages en entreprises, ils prennent confiance en eux. Ils se sentent valorisés dans ce qu'ils accomplissent et gagnent en autonomie. En conséquence, ils se projettent dans l'avenir avec sérénité d'autant qu'ils sont encadrés par des enseignants dont des professionnels, passionnés, à l'écoute, disponibles, ayant à coeur leur réussite.

Contact
LYCÉE SAINTE CROIX
6 Rue du Pont de Pierres
☎ 03 27 82 28 75
contact@lyceesaintecroix.fr



« LOISIRS ET SOURIRES À L'HÔPITAL »



Cette association créée en 2016 a remplacé pour des raisons administratives « Les Blouses Roses » qui intervenaient au Centre Hospitalier depuis 30 ans.

Madame Mayeux en est la présidente bénévole depuis 1983, date où elle a cessé son activité professionnelle souhaitant s'investir au service des autres et plus particulièrement des personnes devant subir une hospitalisation.



La Mutuelle dans votre commune

Dans un précédent numéro de notre magazine municipal, vous étiez annoncé le lancement d'une consultation visant à mettre en place un partenariat avec une mutuelle ou un courtier.

Vous avez été nombreux à vous montrer intéressés.

Après analyse des différentes offres remises, le choix s'est porté sur le courtier UCR.

Des réunions d'information seront dès la rentrée de septembre mises en place afin de permettre à chacun de disposer des informations suffisantes.

Les dates de ces réunions seront communiquées par voie de presse, par courrier pour ceux qui se sont montrés intéressés en retournant le coupon en mairie ainsi que sur le site Internet de la mairie.

ville de Cambrai



Cette association compte actuellement 18 membres bénévoles qui agissent dans les secteurs suivants :

► EN PÉDIATRIE

Les lundis, mardis, mercredis, jeudis de 14h30 à 16h30.

Elles travaillent en concertation avec l'animatrice salariée de l'hôpital qui détermine les enfants à visiter. Les interventions sont très réglementées par la direction de l'hôpital dans le respect de consignes strictes visant au respect des enfants. Jeux, activités manuelles, lecture et surtout toute réponse aux demandes constituent les principales actions de ces bénévoles. Régulièrement, il y a également la visite d'un clown agréé par l'hôpital et mandaté par l'association.

► EN MATERNITÉ

Les mardis après-midi

Avec les mamans, avant et après l'accouchement, toujours en concertation avec le chef de service.

► BIBLIOTHÈQUE

Pour tous les services de l'hôpital, à l'aide d'un chariot comportant livres et revues mis à disposition des patients en fonction de leurs désirs

► DANS LES MAISONS DE RETRAITE Saint-Julien le jeudi après-midi, Pasteur le mardi après-midi,

Avec essentiellement une activité lecture portant sur l'actualité cambrésienne mais aussi l'actualité nationale.

Cette association est subventionnée par le Centre Hospitalier et par la Ville de Cambrai, ce qui lui permet de réaliser les achats nécessaires aux différentes activités des bénévoles.

Madame Mayeux assure la gestion, organise les plannings, veille aux relations avec le centre hospitalier et la mairie, mais aussi à l'intégration des nouveaux membres.

Si vous souhaitez adhérer à cette association, vous pouvez contacter M^{me} Mayeux à l'adresse suivante : christiane.mayeux@sfr.fr



LA CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE MALADIE NOUS INFORME



www.ameli.fr



Atelier collectif maternité

Vous attendez un heureux événement et vous vous posez des questions sur le suivi de votre grossesse, sur les démarches administratives...

La CPAM et la CAF organisent des ateliers collectifs pour vous permettre de rencontrer des conseillers de l'assurance maladie et de la CAF.

Ces ateliers ont pour but de vous donner :

- DES INFORMATIONS SUR LE SUIVI DE VOTRE GROSSESSE (consultations obligatoires, échographies, rôle des professionnels de santé et des conseils pour prendre soin de votre santé et de celle de votre enfant.
- DES EXPLICATIONS SUR VOS DÉMARCHES ADMINISTRATIVES (prise en charge et remboursements des soins, congés maternité et paternité, indemnités journalières, prestations CAF pour l'accueil du jeune enfant, modes de garde, cessation ou reprise d'activité à temps partiel.

Participez aux prochains ateliers, en contactant le 36 46 (0,06 €/min + prix d'un appel local) ou envoyant un mail à maternite@cpam-hainaut.cnamts.fr

L'examen bucco-dentaire gratuit pour les femmes enceintes (Sans avance de frais)

À compter de votre 4^{ème} mois de grossesse et jusqu'au 12^{ème} jour après votre accouchement, vous pouvez bénéficier d'un examen de prévention bucco-dentaire chez le chirurgien-dentiste de votre choix.

Dès réception de votre déclaration de grossesse, votre caisse d'Assurance Maladie vous enverra un courrier d'invitation accompagné de l'imprimé de prise en charge de votre examen bucco-dentaire.

Lors de votre rendez-vous, n'oubliez pas de vous munir de votre imprimé de prise en charge et de votre carte Vitale mise à jour. Au cours de cet examen, votre chirurgien-dentiste saura évaluer si des soins bucco-dentaires s'imposent pendant votre grossesse et vous donnera tous les conseils nécessaires. Il saura vous informer, notamment, sur les anesthésies dentaires et la réalisation d'examens radiographiques, qui, contrairement aux idées reçues, ne sont pas contre indiquées pendant la grossesse.

L'examen bucco-dentaire M'T dents c'est gratuit !

Votre enfant va bientôt avoir 6, 9, 12, 15 ou 18 ans ?

Un mois avant sa date d'anniversaire, vous recevrez chez vous un courrier d'invitation de l'Assurance Maladie pour un examen bucco-dentaire pour faire vérifier la santé de ses dents.

Prenez rapidement rendez-vous chez le chirurgien-dentiste de votre choix.

Le jour du rendez-vous, n'oubliez pas de vous munir de votre carte Vitale et du bon de prise en charge joint au courrier pour bénéficier de la gratuité de l'examen bucco-dentaire.

Dépistage du cancer colorectal : un nouveau test, simple et rapide, à faire chez soi

Le cancer colorectal est la deuxième cause de décès par cancer en France. Pourtant, quand il est dépisté tôt, il peut être guéri dans 9 cas sur 10. C'est pour cette raison qu'un programme national de dépistage, destiné aux hommes et aux femmes à partir de 50 ans, est organisé.

En pratique, comment ça se passe ?

- 1- Si vous avez entre 50 et 74 ans, vous êtes invité par courrier, tous les 2 ans, à retirer ce test chez votre médecin traitant à l'occasion d'une consultation.
- 2- Votre médecin détermine, en fonction de votre histoire personnelle et familiale, si ce test est approprié. Si c'est le cas, il vous explique comment l'utiliser et vous le remet.
- 3- Ce test, simple, rapide et indolore, est à faire chez vous. Il permet de prélever de manière très hygiénique un échantillon de vos selles grâce à une tige à replacer dans un tube hermétique.
- 4- Vous l'envoyez gratuitement par la poste, pour analyse, dans l'enveloppe T fournie avec le test. Indiquez la date à laquelle vous avez réalisé votre test, faute de quoi il ne pourra pas être interprété. Envoyez le sous 24 heures et évitez de le poster les veilles de jours fériés.
- 5- Les résultats vous sont adressés sous 15 jours ainsi qu'à votre médecin traitant.

La prise en charge

Le test et son analyse sont pris en charge à 100 % par l'Assurance Maladie, sans avance de frais de votre part. La consultation chez votre médecin traitant est prise en charge dans les conditions habituelles par votre régime d'assurance maladie et votre complémentaire santé, de même que la coloscopie en cas de test positif.



Photo DÉCLIC, Cambrai.

Photo DÉCLIC, Cambrai.

LES Nouveaux COMMERCES CAMBRÉSIENS

Pickle ou quand la culture pop inspire votre style 6 rue des Rôtisseurs

Avant aux geeks, nerds ou simplement amateurs de culture pop un nouveau lieu pour vous vient d'ouvrir sur Cambrai. PICKLE dans la galerie du mail est un lieu pour vous si vous avez envie cet été d'afficher votre passion pour les séries télé ou le cinéma. Vous avez envie de porter des t-shirts fun au design inédit imaginé par des graphistes du monde entier n'hésitez pas, Virginie BERNARD saura vous accueillir et vous conseiller. A votre disposition tout un tas d'accessoires et de gadgets inédits de quoi marquer votre singularité. Que vous soyez fan de Harry Potter ou de licorne, vous trouverez votre bonheur dans une ambiance chic épurée.

☺ Du Mardi au Samedi de 10h à 12h et de 14h30 à 18h.

Contact

PICKLE

☎ 03 61 41 87 78

Univ'Hair coiffure ou la passion de la coiffure 23 rue Sadi Carnot

Les anciens collègues, Marina et Romain, devenus associés vous ouvrent les portes de leur « Univ'Hair ». Depuis début avril, ce salon de coiffure au style baroque alliant le moderne et l'original a vu le jour. C'est leur première aventure en tant que gérant mais l'expérience ils l'ont.

Pour les petits et les grands, masculin/féminin, on y va en famille chez Univ'Hair Coiffure. Venez vous faire plaisir en toute confiance, avec des prix très abordables.

Et pour les hipsters ou barber-lover en tout genre, ils s'occuperont aussi de votre barbe !

☺ Du mardi au vendredi de 9h à 19h et le samedi 8h30 à 18h, avec ou sans RDV.

Contact

UNIV'HAIR COIFFURE

☎ 03 27 73 31 83

Facebook : Univ'Hair Coiffure Marina et Romain

La Main d'or 1 bis rue des Feutriers

Un spécialiste se cache dans la rue des feutriers. Un spécialiste de quoi allez-vous me dire ? De la couture, de la retouche de vêtements. Plus de 35 ans d'expérience, Ali YILMAZ est capable de tout réparer, de tout retoucher. Ce nom « La Main d'or » lui vient d'un client qui le surnommait comme cela pour ses talents de retouche. Déplacé récemment rue des feutriers, il vous attend pour un pantalon trop long, une nouvelle veste avec un trou et autres problèmes textiles.

☺ Le lundi de 15h à 19h et du mardi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h.

Contact

LA MAIN D'OR

☎ 03 61 41 44 93

06 58 53 38 26



LE DISPOSITIF COMMERCANT POUR LE CENTENAIRE DE LA BATAILLE DE CAMBRAI

A l'occasion des commémorations du centenaire de la bataille de Cambrai, nous vous proposons de faire l'acquisition d'un kit de communication pour communiquer sur votre vitrine, renseignez-vous et

PARTICIPEZ AU GRAND CONCOURS DE LA PLUS BELLE VITRINE

Du 1^{er} au 27 novembre 2017 la ville de Cambrai, le Service Ville d'Art et d'Histoire et l'Office du tourisme organisent un concours de vitrine sur le thème :

« l'Angleterre & les coquelicots »

Si vous souhaitez participer à ce concours merci de vous inscrire avant le vendredi 15 septembre.

Renseignements
Tarifs

MAIRIE DE CAMBRAI

Arnaud ROSENDO

☎ 06 67 92 30 84

arosendo.mairie@gmail.com



Photo DÉCLUC, Cambrai.



Photo DÉCLUC, Cambrai.



ATELIERS GRATUITS
DO YOU speak ENGLISH?
 du 15 octobre au 15 novembre (Voir P18)



Marie Popeline ou la caverne d'Ali baba des petits
 3 rue de la Porte Notre Dame

Du nouveau rue de la Porte Notre Dame, Marie Popeline à ouvert, un endroit convivial et amusant destiné à l'univers de l'enfance dans sa nouvelle boutique Marie Popeline, destinée aux enfants de 0 à 10 ans.

Elle propose désormais du linge de lit pour les petits, des jouets pour l'éveil, des jeux de société originaux, de la décoration pour la chambre, et une jolie gamme d'accessoires colorés pour les mamans. Il s'agit de nombreuses marques de créateurs français ou européens, le tout présenté dans un cocon douillet sur 2 niveaux au 3 rue de la Porte Notre Dame. Régulièrement le magasin s'anime pour accueillir petits et grands : lecture de conte, jeux, tea-party, concours de dessin...

☎ Du mardi au vendredi de 10h à 13h et de 14h30 à 19h.
 Le samedi de 10h à 19h.

Contact
MARIE POPELINE
 ☎ 03 27 70 99 82
 francoise.vangeneberg@gmail.com

Le renard bleu ou l'art du tatouage
 16 rue Tavelle

Depuis le mois de mars, Wendy et John, deux jeunes tatoueurs, vous attendent au « Renard bleu ». Le renard est peut-être bleu mais le local, ça c'est sûr il l'est. Unique, c'est le mot, ils ne font jamais deux fois la même chose. N'ayez pas peur, entrez dans cet atelier et découvrez ces artistes qui sauront vous conseiller pour votre projet et vous le réaliser. Ce sont des créateurs avant tout. Plutôt une illustration avec Wendy, des choses plus graphiques avec John, vous y trouverez forcément votre bonheur. Tatoue c'que tu veux au Renard Bleu !

☎ Du mardi au samedi de 10h30 à 12h et de 14h à 18h.

Contact
LE RENARD BLEU
 ☎ 09 67 54 50 64
 wendy@lerenardbleu.fr
 john@lerenardbleu.fr
 www.lerenardbleu.fr
 Facebook : John - Le renard bleu
 Facebook : wendy - Le renard bleu

Relooking Beauté Minceur vous prépare pour les vacances
 1 rue des Feutriers

Ça y est, c'est l'été. Et oui il faut se dépêcher pour être irrésistible sur la plage. Vous l'attendiez peut-être depuis quelques temps sur Cambrai, il est enfin là, votre centre Relooking Beauté Minceur a ouvert ses portes à la mi-janvier. Comment maigrir, perdre des centimètres, améliorer votre peau ? Ils ont la solution à vos problèmes grâce à des machines de hautes technologies. Rien de médical, c'est plus de l'esthétique. L'épilation définitive, le lifting grâce à la technologie sont aussi possibles. Ce concept en a séduit plus d'un à travers la France et même à travers le monde, il vous séduira peut-être. Des conseils alimentaires sont aussi donnés avec l'aide d'un médecin nutritionniste après la perte de poids, avec un rééquilibrage alimentaire.

Le gérant ainsi qu'une esthéticienne sont à votre disposition pour vous recevoir et vous conseiller avec un programme adapté à vos besoins, sur-mesure.

☎ Du lundi au vendredi de 9h30 à 19h
 et le samedi de 9h30 à 14h.

Contact
RELOOKING BEAUTÉ MINCEUR
 ☎ 03 27 70 87 55
 contact@relooking-minceur-cambrai.fr



Erratum
 Le Cambrésien 179.
 Une erreur a été commise dans les coordonnées de DANTEA, nous vous prions de bien vouloir nous en excuser.

DANTEA
 Le partenaire des métiers dentaires
 Mathieu DECIMA et M. MORGADINHO
 1 place de la République
 ☎ 06 64 48 27 14
 danteanord@dantea.fr



OUVERTURES DOMINICALES DE VOS COMMERÇANTS
 DIMANCHES 2 juillet
 19 et 26 novembre
 3, 10, 17, 24
 et 31 décembre

OÙ TROUVER VOTRE PAIN CET ÉTÉ ?

ARTISANS BOULANGERS PÂTISSIERS

Congés 2017, inscrits au registre des métiers code 1071 C et respectant l'arrêté préfectoral du 17 Mars 1999.



AU PAIN D'ANTAN

Chez Émilie & Noël,
47 Allée S^t-Roch
☎ 03 27 81 43 85
Du 25 juin au 9 juillet inclus

AUX DÉLICES DES REINES

46 Av. de la Victoire
☎ 03 27 81 21 42
Pas de fermeture

PICHON Patrice

56 Av. de la Victoire
☎ 03 27 81 31 43
Du 19 juin au 5 juillet

AU PAIN DÉLICE

81 Av. du Cateau
☎ 03 27 78 83 38
Pas de fermeture

HUBERT Bruno

45 Av. Victor Hugo
☎ 03 27 83 93 95
Du 17 au 23 juillet

LE MOULIN D'AMÉLIE

136 Bd. Jean Bart
☎ 03 27 70 98 20
Pas de fermeture

BOULANGERIE SAINT VENANT

20 Place Robert Leroy
☎ 09 53 84 22 61
Pas de fermeture

DUPONCHEL Étienne

25 rue de Cantimpré
☎ 03 27 81 26 25
Non communiqué

COURBET Jean-Jacques

47 rue de Lille
☎ 03 27 78 37 18
Pas de fermeture

BACQUET Philippe

3 Rue de Selles
☎ 03 27 81 70 14
Du 9 juillet au 6 aout

LHOTE Jean-Marc

19 bis rue de Selles
☎ 03 27 37 30 28
Du 6 aout au 3 septembre inclus

AUX DÉLICES

2 Rue des Clefs
☎ 03 27 78 66 59
Du 26 juin au 4 juillet

LE FOURNIL DE CANTIMPRÉ

5 Rue des Feutriers
☎ 03 27 81 21 78
Non communiqué

DOUCEURS GOURMANDES

18 rue des Rôtisseurs
☎ 03 27 81 21 23
Du 7 août au 28 août

BOULANGERIE CAUDRELIER

39 rue du Gal. de Gaulle
☎ 03 27 83 05 23
Pas de fermeture

BOULANGERIE L. DAANEN

Rue Gauthier,
centre comm. Élysée
☎ 03 27 81 44 43
Du 31 juillet au 21 août

HOLLESTELLE Didier

92 rue Saint-Ladre
☎ 03 27 70 35 60
Non communiqué

À LA BELLE ÉPOQUE

56 Route d'Arras
☎ 03 27 37 18 41
Du 20 aout au 11 septembre



VOUS ÊTES COMMERÇANTS À CAMBRAI, PARTICIPEZ AU CONCOURS « J'ANIME MA RUE » !

Pour la quatrième année consécutive, la Ville de Cambrai participe à la Journée Nationale du Commerce de Proximité.

Nous vous proposons le concours d'animation, « J'anime ma rue », seul ou en équipe !

Le principe est simple

- Rassemblez-vous entre commerçants d'une même rue ou d'un même quartier, ensemble organisez une animation le samedi 14 octobre dans la rue, ou dans vos boutiques, communiquez au maximum sur votre animation et vous aurez peut-être la chance de gagner un lot.

- Vous êtes seul dans votre rue ? Pas de problème, vous pouvez quand même participer. Un jury se déplacera dans votre rue pour apprécier votre animation.

Contact

MAIRIE DE CAMBRAI
Arnaud ROSENDO
☎ 06 67 92 30 84
arosenso.mairie@gmail.com



Bon à savoir

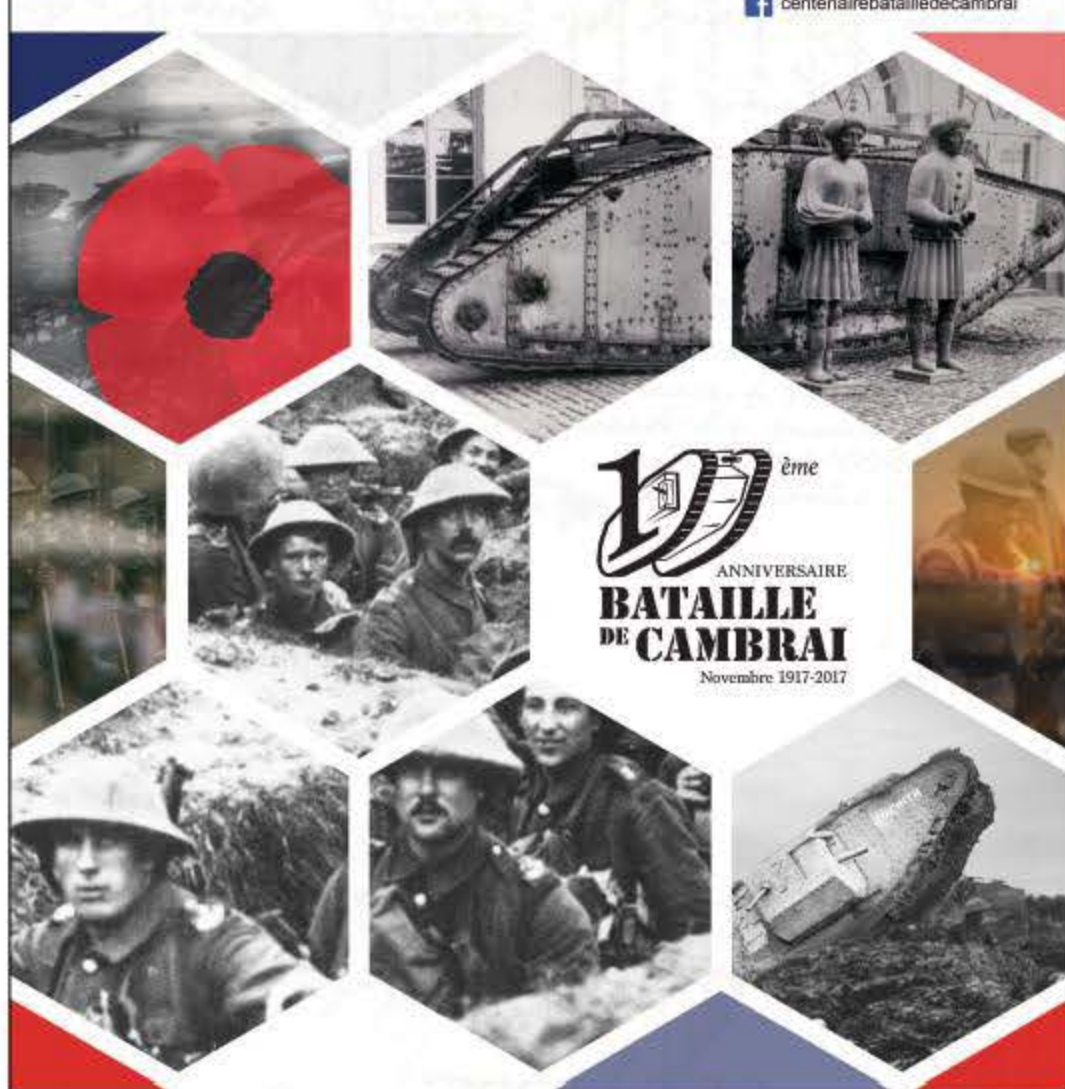
Le 20 mars dernier, la Ville de Cambrai s'est vue attribuer un deuxième sourire. Le label national 'Commerces de proximité dans la Ville' récompense la volonté des différents acteurs économiques d'agir collectivement en faveur du «Commerce dans la Ville». Il est attribué à l'ensemble des acteurs qui ont participé au dispositif JNCP en 2016 et il exprime le dynamisme des commerçants et artisans, leur engagement à participer, avec la municipalité, à la qualité de vie dans la ville.



www.jncp.fr

Pour aller au Palais des grottes, arrêt «Palais des grottes»

COMMÉMORATIONS
CENTENAIRE DE LA BATAILLE DE CAMBRAI
Novembre 1917-2017



centenairebatailledecambrai

100^{ème} ANNIVERSAIRE BATAILLE DE CAMBRAI Novembre 1917-2017

Informations et réservations à l'Office de Tourisme du Cambresis - Maison espagnole - 40 rue de Noyon à Cambrai
+33 (0)3 27 78 36 15 - contact@tourisme-cambresis.fr - www.tourisme-cambresis.fr - www.willelsatillat.com

LE STAND DE LA VILLE À LA FOIRE COMMERCIALE

La Ville de Cambrai, l'Office de tourisme et le service Ville d'art et d'histoire vous donnent rendez-vous à la 52^{ème} Foire Commerciale de Cambrai.

En septembre, la Ville de Cambrai profitera à nouveau de ce grand moment convivial qu'est la Foire Commerciale pour vous présenter ses prochaines manifestations.

Cette année ce sont les Cérémonies Commémoratives du 100^{ème} anniversaire de la Bataille de Cambrai qui vous seront expliquées.

De nombreuses animations sont en effet programmées en novembre, « Pour que Cambrai se souvienne ». Nous vous invitons à venir nombreux visiter le stand de la ville et vous saurez comment « Cambrai se prépare ».

Du samedi 9 au dimanche 17 septembre
Horaires : les 9, 15 et 16 sept. de 14h à 22h ;
les 10, 11, 12, 13 et 14 de 14h à 20h30 ; le 17 sept. à 20h.

ENTRÉE GRATUITE
Palais des Grottes



Contact
SERVICE COMMUNICATION
ANIMATION
03 27 73 23 53
centenairebatailledecambrai 

Rappel
VOUS POUVEZ ENCORE VOUS INSCRIRE AUX ATELIERS GRATUITS

DO YOU speak ENGLISH?

Parler Anglais c'est possible !

A l'occasion du 100^{ème} anniversaire de la Bataille de Cambrai Inscrivez-vous aux Ateliers linguistiques de la Ville et réservons le meilleur accueil à nos amis Anglais

Particuliers
Commerçants
Cafetiers
Restaurateurs
de Cambrai

Office de Tourisme CAMBRESIS

www.tourisme-cambresis.fr

DEMANDE DE PRÉ-INSCRIPTION à adresser à : MAIRIE DE CAMBRAI - Service Communication - B.P. 409 - 59407 CAMBRAI Cedex
ou envoyer par courriel à : contact@mairie-cambrai.fr

J'aimerais participer aux Ateliers linguistiques du 15/10 au 15/11/2017

JE SUIS : 1 PARTICULIER 1 COMMERÇANT | 1 CAFETIER 1 RESTAURATEUR
 INTÉRESSÉ PAR UNE TRADUCTION DE MA CARTE EN ANGLAIS

VOTRE NIVEAU EN ANGLAIS

- Souvenirs lointains
- Notions de base
- Bonne compréhension mais difficultés à s'exprimer

Nom..... Prénom.....
Société.....
Adresse.....
Tél. :/...../...../..... Courriel.....



LES FOULÉES DE LA BÊTISE 2017

750 m (enfants), 5 km et 10 km (qualificatif France pour les licenciés FFA)

Dimanche 10 SEPTEMBRE

Pour les jeunes de 10 à 16 ans

Pour répondre aux règles de sécurité des manifestations organisées sur la voie publique l'édition 2016 a dû se déplacer au Stade de la Liberté et modifier complètement son parcours.

En 2017, cette manifestation organisée par l'Athlétic Club Cambrai avec le soutien de la municipalité de Cambrai se déroulera de nouveau au stade Liberté avec un départ devant la piscine Liberté et une arrivée dans le stade de la Liberté. Le parcours du 10 Km, en 2 boucles, empruntera le boulevard de la Liberté puis longera le canal de Saint-Quentin et se poursuivra le long de l'Escaut avant de revenir vers le stade de la Liberté. Les 300 derniers mètres se feront sur la piste d'athlétisme.



Le programme

- 8h Ouverture du secrétariat, salle Vanpouille, boulevard de la liberté
- 9h30 Départ du 5 km
- 9h30 Départ des marche nordique et marche familiale
- 10h30 Départ du 10 km (Label Régional)
- 11h40 Départ du 750 m pour les enfants nés de 2002 à 2005
- 11h50 Départ du 750 m pour les enfants nés de 2006 à 2009
- 12h Cérémonies des récompenses
- 12h30 Jets de Bêtise, tirage au sort des lots (présence obligatoire)

Contact
AC CAMBRAI ATHLÉTISME
Frédéric PARMENTIER
☎ 06 07 21 02 99

Le bulletin d'inscription

Disponible sur :

- www.cambrai-athletisme.fr - Facebook : foulées de la Bêtise
- CORA CAMBRAI 2 avenue Georges Nuttin - www.cora.fr/cambrai

**Pas d'inscription possible
le jour de la course**

Bon à savoir

Inscriptions et retraits des dossards :
Vendredi 9 septembre de 15h à 20h
Samedi 10 septembre de 10h à 18h
Inscriptions par internet possible sur
hhht://www.njuko.net/fouleesdelabetise2017

LES FESTIVITÉS DE L'ÉTÉ

ville de Cambrai

JUILLET

Vendredi 14 juillet

à partir de 10h

JEUX PUBLICS TRADITIONNELS

Billon - Boule - Javelot
Pétanque - Tir à l'Arc

Jeux Publics de l'Esplanade

à partir de 11h

EXPOSITION

Le matériel incendie et les véhicules du Centre d'Incendie et de Secours de Cambrai

Place Aristide Briand

DÉFILÉ

Du matériel et des personnels du Centre d'Incendie et de Secours de Cambrai

Place Aristide Briand

FORMATION DU CORTÈGE PATRIOTIQUE ET DÉFILÉ

Avec la participation de l'Orchestre d'Harmonie et de la Batterie-Fanfane de Cambrai, des Porte-drapeaux et Associations Patriotiques de Cambrai, des Officiels et des Cambrésiens.
Dépôt de gerbes au Monument de la Victoire.

De l'Hôtel de Ville au Monument de la Victoire

à 12h

GARDEN PARTY

La Municipalité donne rendez-vous à tous les Cambrésiennes et Cambrésiens

Rendez-vous au Square Malraux, rue du Paon.

à 18h

CONCERT PAR L'ORCHESTRE D'HARMONIE DE CAMBRAI

Direction : Ferdinand DHAUSSY & Frédéric VAN HERWEGEN

Kiosque du Jardin Public
(En cas de pluie le concert aura lieu Salle des Fêtes du Marché Couvert)



de 21h à 21h30
ANIMATIONS - JEUX SUR LE CAR-PODIUM
« CHÉRIE FM »
Avec Franck BINET

de 21h30 à 23h

LA TROUPE « LÉGENDE »

Show chanté en direct, essentiellement en Français, un vibrant hommage aux monstres qui ont révolutionné la musique de ces dernières décennies.

Venez redécouvrir Mike Brant, Joe Dassin, Tina Turner, Johnny Halliday, Claude François et bien d'autres...

Un show surprenant
À l'entrée du Mail Saint-Martin

à 23h

GRAND FEU D'ARTIFICE « SÉQUENCES ÉMOTION »

Spectacle pyromusical avec embrasement de l'Hôtel de ville.
Place Aristide Briand

Dimanche 20 juillet

à partir de 9h

ÉLIMINATOIRES DU BILLON À LA BUTTE
Jeux Publics de l'Esplanade



Bon à savoir



La place Maurice Schumann sera équipée d'une tribune pour les personnes à mobilité réduite et les personnes âgées. Elles pourront ainsi bénéficier des places de parking adaptées du « Pôle Gares ». La réservation est obligatoire par téléphone au 03 27 73 23 53

A noter !



IL SERA INTERDIT DE STATIONNER dans les rues où passera le cortège, sur chaussée ou sur trottoirs À PARTIR DE 12H. La circulation sera quant à elle, totalement interdite.

CAMBRAI A LA CONQUETE DE L'OUEST

AOÛT

Dimanche 6 août

à partir de 9h
FINALE CONCOURS
DE BILLON À LA BUTTE
Jeux Publics de l'Esplanade

Vendredi 11 août

à 18h
INAUGURATION
DE LA FÊTE FORAINE
Allée centrale
Place Aristide Briand

Dimanche 13 août

à partir de 8h
CONCOURS DE BOULE
LYONNAISE
Organisé par
La Boule Cambrésienne.
Au Boulodrome du Jardin Public

Mardi 15 août

à 9h à 12h
CONCOURS DE PÊCHE
À LA LIGNE
Remise des coupes et médailles
face au café de la Marine.
Dans le bief de Selles
et de Cantimpré

Les inscriptions seront prises
aux adresses suivantes :

- Café de la Marine,
place Marcelin Berthelot
☎ 03 27 81 65 66
- L'Hameçon d'Or
48, rue de Cantimpré
☎ 03 27 83 85 79

à 10h

MESSE
PONTIFICALE
Procession de l'icône
Notre-Dame de Grâce
dans les rues de la ville.

Mardi 15 août à 14h45 CORTÈGE CARNAVALESQUE

« CAMBRAI À LA CONQUÊTE DE L'OUEST »

Attelage Martine et la Reine des Forains - Batterie Fanfare de Cambrai
LUCKY LUKE ET LES DALTONS • LA CAVALERIE NORDISTE
ET LES SOLDATS CONFÉDÉRÉS (SUDISTES) • LA DILIGENCE
DE LA WELLS FARGO ET LE CHARIOT DES PIONNIERS
• LA VAILLANTE MARCHING BAND • LES HÉROS DE L'OUEST
Avec : Zorro, Davy Crockett, le marquis de Lafayette, le soldat bleu,
l'insurgent, Le chef comanche, La police montée,
Le cowboy des plaines, le cavalier mexicain...
• LES INSURGENTS, GUERRE D'INDÉPENDANCE - 1776 - 1781
• LE MARCHING BAND TAMARCO • LES CHARIOTS DU WESTERN
• THE AMERICAN OLDTIME DANCERS • THE GRUMPY'S
• LES TRAPPEURS • LE MARCHING BAND WILHELMUS
• LE MISSISSIPPI SHOW BOAT ET BUFFALO BILL
• LES CHEFS INDIENS ET LA TRIBU
Attelage de Martin.

• Itinéraire

Palais des Grottes
Boulevard de Berlaimont
Rue du Fond Saint-Georges
Rue du Bastion
Rue Louis Belmas
Avenue de la Victoire
Rue du 11 novembre
Rue du Beffroi
Rue des Chanoines
Rue des Croisette
Rue du 8 mai 1945
Place verte
Rue Saint-Aubert
Rue Pasteur
Place Aristide Briand
Rue du Général de Gaulle
Place du Maréchal Leclerc
Boulevard Faidherbe
Rue du Maréchal Juin
Place Maurice Schumann
Rue du Cambrésis
Boulevard Vauban
Boulevard Paul Bezin
Boulevard de Berlaimont
Palais des Grottes

Mardi 15 août

à 17h
MATCH AMICAL
DE FOOTBALL
A.C Cambrai (DH) reçoit
VAFC - Centre de Formation
Entrée gratuite.
Stade de la liberté

à 18h CONCERT, LE JAZZ MUSIC ORCHESTRA

20 musiciens
Kiosque du jardin public
(Au Marché couvert en cas de pluie)

Jeudi 17 août

à 11h
MESSE
Célébrée pour les Artisans
Forains.
Sur « l'Auto scooter
Jacquet »
Place Aristide Briand

de 15h à 17h
APRÈS-MIDI SPÉCIALE
POUR LES CENTRES AÉRÉS
DE CAMBRAI
Sur le Champ de Foire

Dimanche 20 août

à partir de 10h
CLÔTURE DES JEUX
PUBLICS TRADITIONNELS
Billon à la fourche - Boule
Lyonnaise - Javelot - Tir à l'arc
Esplanade des Jeux Publics

à partir de 14h30
CONCOURS DE PÉTANQUE
Organisé par La Boule Forestière.
En doublettes formées, formule
Championnat de France, ouvert à
tous.
Inscriptions à partir de 13h30.
Terrain S^t-Roch,
Gymnase G. Mayeux

à 22h30
GRAND FEU
D'ARTIFICE
« IL ÉTAIT UN FOIS
DANS L'OUEST »
Au Port fluvial de Cantimpré

Lundi 21 août
toute la journée
TARIFS RÉDUITS
SUR LA FÊTE FORAINE

Pour aller à la piscine Liberté, arrêt «Centre nautique»



NOUVEAU CET ÉTÉ

Du lundi
17 au vendredi
21 JUILLET

Une structure
aquatique gonflable
sera mise
à disposition pour
la plus grande joie
de notre public



Retrouvez les horaires
des piscines municipales
dans l'encarté
en pages centrales



LES PISCINES DE CAMBRAI TOUJOURS AU TOP

Ouverte en 1964, la piscine « Liberté » était à saturation en matière de fréquentation et son vieillissement nécessitait d'importants travaux.

2007

Après une très large concertation auprès des utilisateurs, la décision était prise de rénover cet équipement.

2008

Un stade nautique flambant neuf composé de l'ancienne piscine rénovée et de la construction de la partie nouvelle voyait le jour.

- Un bassin de 25 x 26 m (10 couloirs) répondant aux normes fédérales.
- Un bassin d'apprentissage de 25 x 6 m de faible profondeur.
- Une partie ludique.
- À l'étage, une tribune pour les spectateurs et un espace encore disponible pour un aménagement futur.

Le stade nautique répond aux normes pour l'accessibilité des personnes à mobilité réduite, avec un chenil mis à disposition des chiens de personnes malvoyantes.

2008 à 2015

La fréquentation oscille entre 300 000 et 350 000 entrées par an.

Le public, les scolaires et les associations se partagent les bassins.

14 maîtres-nageurs municipaux assurent la sécurité, enseignent et entraînent, et sont aussi à la pointe pour les activités nouvelles qui, d'année en année, viennent enrichir les disciplines aquatiques.

Ces dernières années

Si le stade nautique de Cambrai était avant-gardiste dans la région par sa conception, par la volonté municipale d'accessibilité à tous, par un accueil et une animation évolutifs, les villes voisines comme Le Cateau, Caudry, Vitry en Artois, mais aussi Arras, Douai et Valenciennes (projet en cours) ont elles aussi construit ou rénové leurs piscines.

Face à cette nouvelle offre bien légitime, les piscines de Cambrai sont toujours au top et proposent tout ce qui peut être réalisé en milieu aquatique.

A noter : la piscine « Les Ondines » a aussi opéré sa mutation après une rénovation complète. Public, scolaires et associations y sont accueillis pour une fréquentation d'environ 60 000 entrées par an.

Contacts

STADE NAUTIQUE LIBERTÉ

Boulevard de la Liberté

☎ 03 27 82 93 60

fboschet@mairie-cambrai.fr

CLUB DES NAGEURS CAMBRÉSIENS

Boulevard de la Liberté

☎ 03 27 74 96 39

ou 06 45 59 18 20

cnca2@wanadoo.fr

Pour aller à l'Arsenal de Balagny, arrêt « Citadelle »



REMISE EN ÉTAT DE LA FOSSE DE RÉCEPTION SALLE DE GYMNASTIQUE BALAGNY



La fosse de réception mise en place, il y a près de vingt ans, lors de l'installation de « La Cambrésienne » dans ses nouveaux locaux situés au second étage de Balagny, avait besoin d'une remise aux normes en matière de sécurité et de vétusté.



Cet outil qui assure, en toute sécurité la réception des gymnastes cambrésiennes lors des entraînements vient d'être rénové dernièrement pour un montant total de 12.580,18€ TTC.

Les 40 jeunes filles, heureuses de pouvoir préparer les compétitions inter régionales et nationales peuvent de nouveau réaliser des figures de voltige très spectaculaires comme les « soleils » (grands tours en montant dos vers le sol et en descendant ventre vers le sol), les « lunes » (grands tours en montant ventre vers le sol et en descendant dos vers le sol) et assurer des réceptions sans réel danger.

De plus, les « Baby Gym » ont le plaisir de plonger, sauter, et rebondir sur cet espace lors des circuits d'éveil gymnique motricité mis en place par le Club.



Organisé par Cambrai Basket et la Ville de Cambrai.

235€ la semaine

UNE SEMAINE DE BASKET 100 % EN ANGLAIS

Du lundi 10 au vendredi 14 juillet - STADE LIBERTÉ MANTUAUX A CAMBRAI

Annulements et inscriptions : 06 64 93 40 13 - frenchyassociate.com

SESSION NOCTURNE POUR LES SENIORS (120€ la semaine)

A noter en juillet

■ STAGE DE BASKET (Pro Américain) UNE SEMAINE 100 % EN ANGLAIS Organisé par Cambrai Basket et la Ville de Cambrai. Pour suivre les traces des légendes américaines, découvrez le basket version US grâce à un coaching assuré par une élite internationale. Une immersion totale sportive et linguistique.

Du lundi 10 au vendredi 14 juillet
Gymnase G. Mayeux

Contact ☎ 06 64 93 40 13
cambraibasket@aol.com
www.frenchyassociate.com



ville de Cambrai



A noter en août

■ OPÉRATION « VILLAGE FOOT »
Mercredi 9 août
Stade Liberté

■ MATCH DE GALA A.C.CAMBRAI 1A / VAFC (Centre de Formation)
Mardi 15 août
Stade Liberté

A noter en septembre

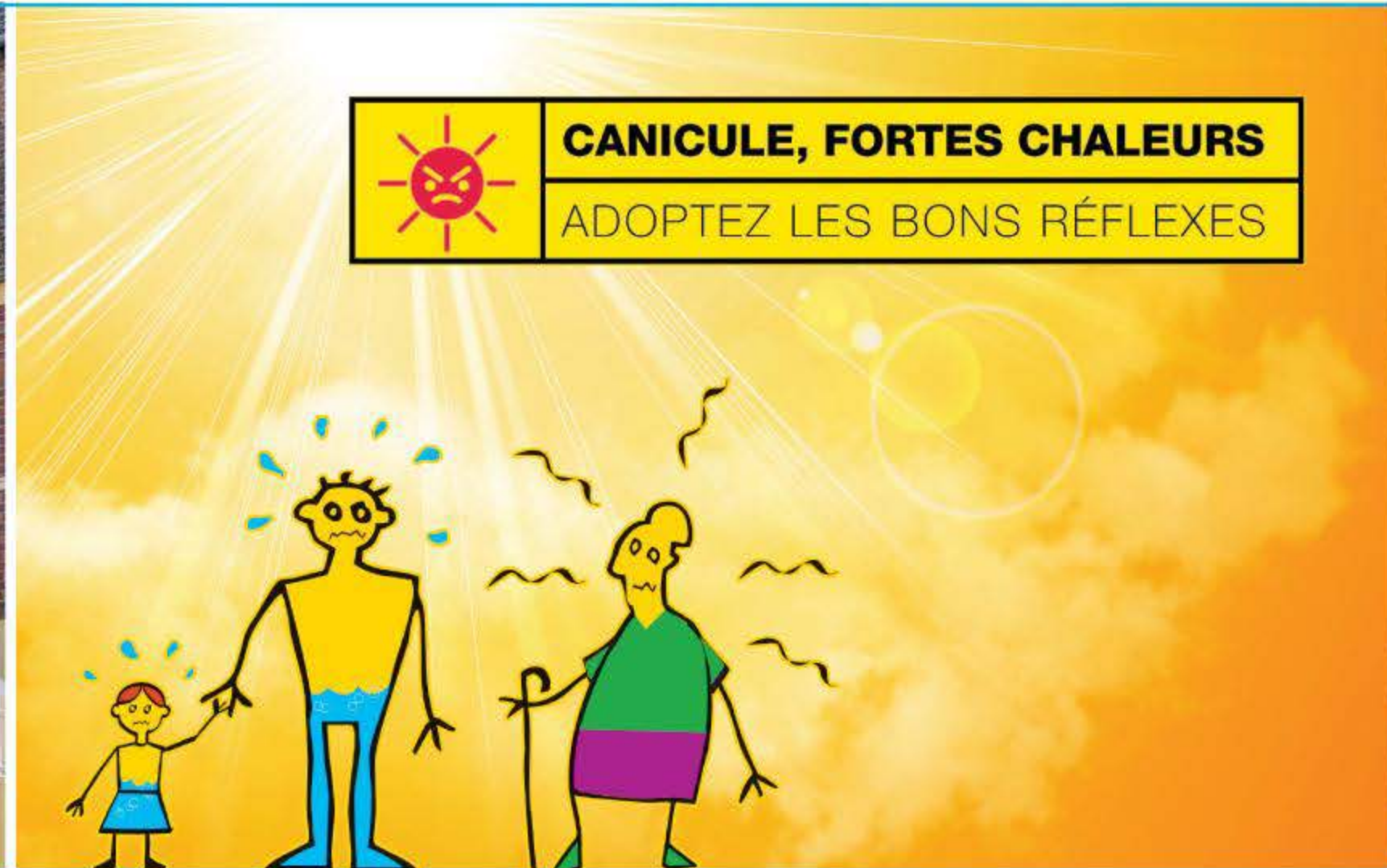
■ CANOË-KAYAK
Rallye Nautique de l'Amicale Laïque
Dimanche 24 septembre
Port de Cantimpré

Pour aller au CCAS, arrêt «Jules Ferry».





CANICULE, FORTES CHALEURS
ADOPTEZ LES BONS RÉFLEXES



PLAN CANICULE, LE CCAS VOUS ACCOMPAGNE ET VOUS SOUTIEN



Les Ateliers d'Achille

Tous les mardis
de 14h à 16h30
au C.C.A.S

Diverses activités vous
sont proposées comme :

- Gym mémoire ;
- Jeux de société,
mots de l'âge ;
- Visite de la Ville
de Cambrai ;
- Calligraphie ;
- Travaux manuels ;
- Goûter à thème...

Inscription

CCAS DE CAMBRAI
Demander Linda
☎ 03 27 82 28 40

Pour les personnes de 65 ans et plus, et les moins de 65 ans isolé(e)s et handi-capé(e)s, le plan canicule permet de « surveiller » à distance les personnes les plus fragiles.

En cas de fortes chaleurs, le CCAS de Cambrai vous contacte afin de vérifier que tout va bien et fait le point sur vos besoins en accompagnement ou soutien.

C'est une sécurité importante !

Pour bénéficier de ce service, inscrivez-vous dès maintenant auprès du CCAS de Cambrai. Transmettez-nous vos coordonnées, celles d'un de vos proches ; de votre médecin traitant ainsi que de tout intervenant à domicile, cela nous permettra de créer un lien avec vous.



Comment affronter la canicule ?

Je mouille ma peau plusieurs fois par jour tout en assurant une légère ventilation et...



- Je ne sors pas aux heures les plus chaudes.
- Je passe plusieurs heures dans un endroit frais ou climatisé.
- Je maintiens ma maison à l'abri de la chaleur.
- Je mange normalement (fruits, légumes, pain, soupe...).
- Je bois environ 1,5 L d'eau par jour.
- Je ne consomme pas d'alcool.
- Je donne de mes nouvelles à mon entourage.
- Si je prends des médicaments, je n'hésite pas à demander conseil à mon médecin traitant ou à mon pharmacien.



Inscription

CCAS DE CAMBRAI
3 rue Achille Durieux
☎ 03 27 82 28 40

Pour aller au PIJ, arrêt «Porte de Paris».



AVEC VOUS MON QUARTIER S'ANIME HORS LES MURS POUR VOUS

Le saviez-vous ? Les Espaces de Vie Sociale Le Tipi (quartier Amérique) et Raymond Gernez (quartier St-Druon - Résidence d'Esnes) proposent régulièrement des animations dites « de rue », c'est-à-dire sur l'un des espaces publics le plus proche de chez vous.

Par des temps d'échanges et d'informations, des ateliers sportifs et culturels, des temps festifs, ces rendez-vous sont autant d'occasions de se rencontrer, de discuter, de prendre connaissance de ce qui existe et de côtoyer un voisin, un animateur, un artiste, ou autres personnes qui pourraient vous intéresser.

C'est aussi l'opportunité d'amener ses idées, de prendre conscience et de valoriser ses compétences, de laisser libre court à sa créativité pour s'investir dans des actions et des projets au bénéfice de votre famille, de vos amis, de votre quartier.

Ces actions sont soutenues par l'État dans le cadre du dispositif « politique de la ville ».



Exemple de « home-ball »

Dans le cadre des actions « hors les murs » et notamment pour l'action « sport », le SEJC a bénéficié d'une aide de 7.000 € de la Fondation de France pour acquérir un « home-ball ». Un véritable terrain de sport itinérant...

Quelques exemples d'animations

▣ QUARTIER AMÉRIQUE

Le Café Parents

Un vendredi matin par mois, devant les écoles Kennedy.

La Rue du Café

Animation itinérante et spontanée, 2 fois par mois sur un lieu de vie du quartier.

▣ RÉSIDENCE D'ESNES

Le Ch'Ti Café

2 mardis après-midi par mois, rue Ernest Couteaux.

L'action Sports

1 samedi après-midi par mois, sur un espace adapté aux activités.

▣ QUARTIER AMÉRIQUE

Café Parents

Avec le Centre socio-culturel Amérique et la Bouée des jeunes

Et des événements toute l'année en partenariat avec les associations de proximité, avec participation à la Fête des Voisins, aux Fêtes de quartiers, aux Brocantes locales, ...

Contact

ESPACE DE VIE
SOCIALE LE TIPI

14 rue Lafayette
☎ 03 27 70 86 92

ESPACE DE VIE
SOCIALE R. GERNEZ

☎ 03 27 70 38 13



Pour aller à la Médiathèque, arrêt «Palais des grottes»



LES ESTIVALES DE LA MAC

Les soirées des Estivales

- ▣ JEUX ET CONTES EN FAMILLE
Vendredi 7 juillet
- ▣ LA NUIT DES ÉTOILES
Samedi 5 août
- ▣ SOIRÉE DANSE
Samedi 2 septembre

Bon à savoir

Tout enfant accueilli aux Estivales est accompagné d'un adulte. Les après-midis estivales se terminent à 18h. Le programme est soumis à variation. N'hésitez pas à nous appeler pour connaître le détail du jour.

Cet été, découvrez en juillet nos plus beaux livres sur l'été, la nature, les vacances. En août, place aux peuples et pays du monde ! Des documents partout, et pour tous les âges !



Contact
MAC
39 rue Saint-Georges
☎ 03 27 82 93 93

Du samedi 8 JUILLET au samedi 2 SEPTEMBRE
chaque après-midi, de 14h à 18h

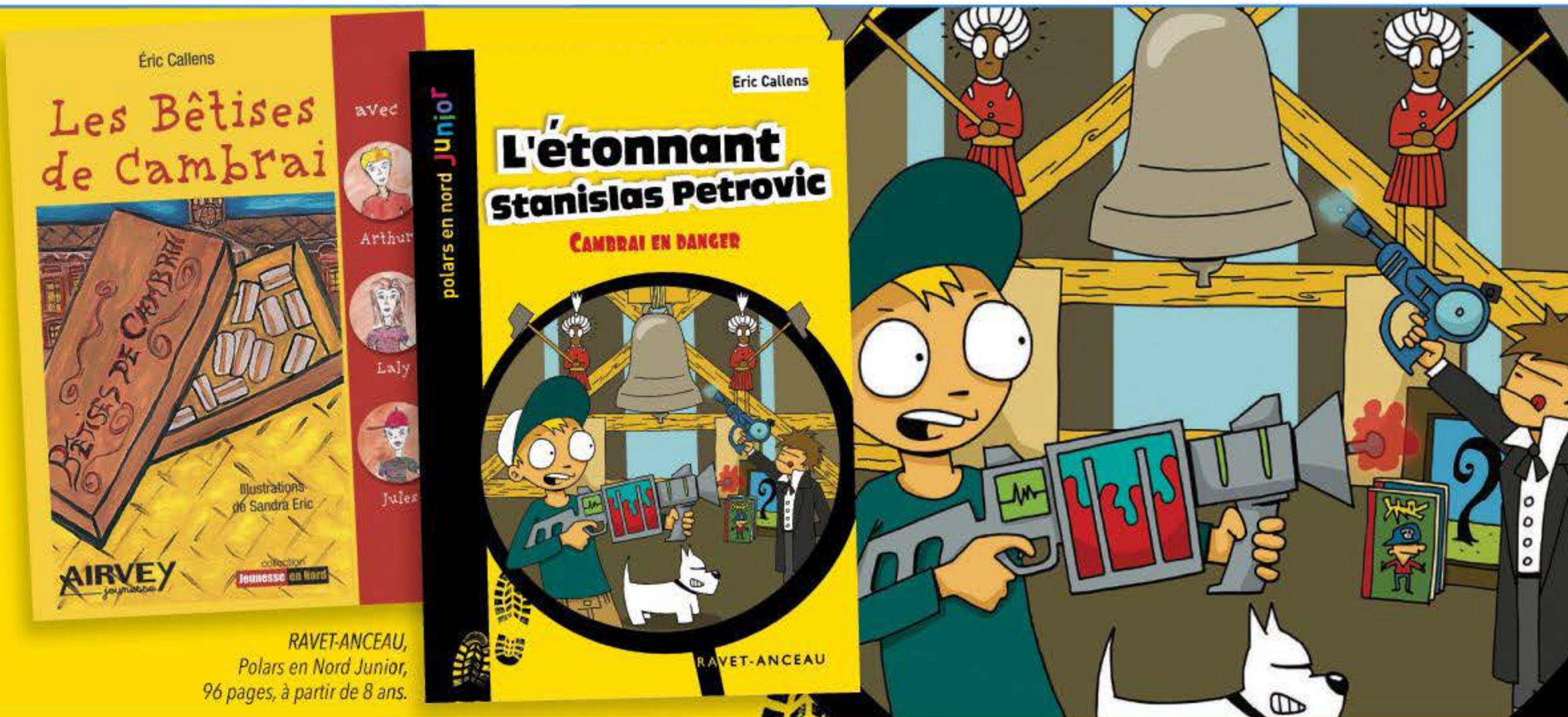
Les Estivales de la MAC sont de retour pour leur troisième édition ! La formule est toujours aussi simple : des rendez-vous pour petits et grands à la Médiathèque des jeunes et au Théâtre de verdure.

Cette année encore, le programme est varié : expériences à faire en famille et histoires côtoient ateliers créatifs, jeux de société, séances des Ciné-Estivales, et bien d'autres animations encore...

Et pour les flâneurs d'une heure ou d'une après-midi, il y a toujours un coin à l'ombre réservé pour bouquiner ! Au cours de l'été, à l'occasion de trois soirées, nous prolongeons le plaisir de la journée avec des contes à foison, l'observation des étoiles et de la danse pour finir l'été sur une note rythmée !

Le programme

	Mardi	Mercredi	Judi	Vendredi	Samedi
Toute l'après-midi	Bouquinage libre ! Toute la médiathèque des jeunes, quelques jeux de société... installez-vous !				
15h30	Un jour, une expérience A partir de 5 ans	Un jour, une expérience A partir de 5 ans	Un jour, une expérience A partir de 5 ans	Un jour, une expérience A partir de 5 ans	Créa-livres ! Age variable, renseignez-vous Réservation conseillée
16h	Un jour, une histoire A partir de 5 ans	Un jour, une histoire Tout-petits jusqu'à 5 ans	Un jour, une histoire A partir de 5 ans	Un jour, une histoire Tout-petits jusqu'à 5 ans	
16h30	Drôles de sciences Age variable, renseignez-vous Réservation conseillée	Le goûter des estivales / Mon jeu préféré En famille	Les pâtisseries du patrimoine / Ciné Estivales En famille Réservation conseillée	Ciné-estivales En famille	Drôles de sciences Age variable, renseignez-vous Réservation conseillée
17h		Créa-livres ! Age variable, renseignez-vous Réservation conseillée			
à 18h	Les Estivales remballent pour aujourd'hui !				



IL ÉTAIT UNE FOIS... Éric CALLENS



Éric CALLENS

Membre de la Charte des auteurs et des illustrateurs jeunesse.

Éric Callens est originaire du Nord, de Roubaix précisément. C'est en 1987 qu'il fait ses premiers pas dans la cité de Martin et Martine. Notre ville, qui semble t-il, l'a inspiré !

De neuropsychologue à l'ADAPT de Cambrai, auprès des enfants et adolescents, jusqu'en 2014, Éric CALLENS se consacre désormais exclusivement à l'écriture de romans dédiés à la jeunesse. « *Un style d'écriture qui est naturel pour moi* ».

Cet auteur jeunesse, a dix ouvrages à son actif depuis une quinzaine d'années, dont deux romans où les lecteurs - dès 5 ans à l'âge adulte - se plongent dans la ville de Cambrai : « *Les bêtises de Cambrai* » et « *L'étonnant Stanislas Petrovic - Cambrai est en danger* ».

« C'est une ville qui m'a donné beaucoup, que je ne quitte plus, alors je lui rends. C'est une forme d'affection pour la ville »

déclare l'auteur, qui visiblement a fait de Cambrai, sa ville de cœur et d'adoption.

Son Best Seller

« *Les bêtises de Cambrai* »

Pour les enfants à partir de 7 ans. Deux romans publiés en 2011 et 2015. Victime de son succès, seulement quelques exemplaires sont encore disponibles à la vente...

La nouveauté

« *L'étonnant Stanislas Petrovic - Cambrai en danger* ».

C'est son tout dernier roman, sorti en novembre 2016. Un polar jeunesse. L'intrigue démarre au marché couvert et se situe en plein cœur de la ville en compagnie d'un personnage : Arthur, accompagné de son chien. Une investigation qui nous emmène dans les différents quartiers de la ville : du mail St-Martin, en passant par le musée, le vieux Cambrai, les trois clochers. « *L'histoire est fictive, le décor de la ville et les lieux sont rigoureusement réels* », et d'ailleurs, Éric CALLENS rajoute que « *ce qui est drôle pour l'enfant c'est justement de pouvoir retracer les lieux, et de refaire tout le chemin parcouru par Arthur* ». L'auteur s'accorde à donner le goût de la lecture aux jeunes, à leurs parents, à travers des émotions, du suspense et une familiarité des lieux.

« *Je suis l'ambassadeur littéraire de Cambrai, à mon niveau, par mes romans et l'envie qu'ils suscitent de découvrir et aimer notre ville.* » rajoute Éric CALLENS, qui se rend régulièrement dans des salons du livre ou lors de séances en librairies. Des libraires auxquels il s'attache aussi beaucoup en voulant mentionner « *l'excellent accueil que m'ont réservé les trois librairies de la ville* », où nous retrouvons ses ouvrages, à savoir : le Furet du Nord, la Maison de la presse et Majuscule - Bonduelle.

En attendant, un nouveau roman est en cours d'écriture « *mais reste très secret* », selon son auteur...

Bon à savoir

L'auteur Éric CALLENS, est un personnage, attaché à sa ville et ses habitants, et se rend disponible pour aller à la rencontre des jeunes ou échanger.

Vous pouvez lui écrire : eric.callens59@gmail.com





lecambresien.tv

SOYEZ LES ACTEURS DE VOTRE WEB TV



Prochainement dans mag+

Vendredi 7 juillet
LES CHANTIERS EN COURS
ET TRAVAUX RÉALISÉS

Jedi 13 juillet
LES FESTIVITÉS DE L'ÉTÉ
ET LES VACANCES À CAMBRAI

Vendredi 8 septembre
RENTÉE DE MAG+
AVEC LA FOIRE COMMERCIALE
ET LE STAND DE LA VILLE

Vendredi 15 septembre
LA RENTÉE SCOLAIRE
ET LE NUMÉRIQUE À L'ÉCOLE



Découvrez **lecambresien.tv mag+** avec chaque semaine un nouveau magazine sur l'actualité cambrésienne.

Depuis janvier 2013 ce sont plus de 200 numéros qui sont en ligne sur le Net... Les annonces des rendez-vous cambrésiens et des reportages sur la vie économique, culturelle, sociale et sportive de la ville. N'hésitez pas à les visionner en vous connectant sur : www.lecambresien.tv.

Bientôt les vacances, profitez de ce temps de loisir pour redécouvrir lecambresien.tv et ses plusieurs dizaines d'heures d'images sur la vie cambrésienne

Pour voir et revoir ces magazines, rien de plus simple :

1 Rendez-vous sur www.lecambresien.tv cliquez sur lecture



Vous avez manqué un rendez-vous ? cliquez sur : -Éditions précédentes-

2 Rendez-vous sur www.villedecambrai.com cliquez sur mag+ lecambresien.tv



Vous désirez recevoir le journal sur votre boîte mail ? cliquez sur : -Recevoir les prochaines éditions par courriel-



SPORT & LOISIRS



SANTÉ



INDUSTRIE



NATURE



CULTURE



HANDICAP

CÉRÉMONIES COMMÉMORATIVES

**CAMBRAI SE SOUVIENT,
CAMBRAI SE PRÉPARE**

Du lundi 20 au dimanche 26 NOVEMBRE



100^{ème}
ANNIVERSAIRE
**BATAILLE
DE CAMBRAI**
Novembre 1917-2017

SPECTACLE SONS ET LUMIÈRES

« Il y a 100 ans : la Bataille de Cambrai »

Tous les soirs du 20 au 25 NOVEMBRE à 19h - [Place Aristide Briand](#)

Ce spectacle « Sons et lumière », d'une durée de 10 à 15 mn, projeté sur la façade de l'hôtel de ville sera l'animation majeure des cérémonies du centenaire.

Destiné au grand public, ce spectacle fera appel aux nouvelles technologies du mapping. Cette projection illusionniste consiste en la création de fresques lumineuses jouant avec les volumes du monument. D'une grande qualité esthétique et historique, ce spectacle proposera le récit de la bataille de Cambrai et permettra d'en comprendre l'importance dans l'histoire de la Grande Guerre.



CONCERT
**L'orchestre
symphonique
du Conservatoire
à rayonnement
départemental**
Mardi 21 novembre
à 19h30, durée : 1h15
[Cathédrale](#)

EXPOSITIONS

« *La mobilisation des esprits :
la propagande pendant
la Grande Guerre* »

Mercredi 22 novembre 2017
au lundi 12 février 2018

Cette exposition cherchera à montrer comment les autorités officielles communiquaient autour du conflit et « informaient » la population pendant la Première Guerre mondiale. Elle sera l'occasion de comprendre et d'explorer la manière dont les artistes français missionnés par le Musée de l'Armée entre 1914 et 1918, tels le peintre régional Lucien Jonas, ou les artistes mandatés par les armées et réellement envoyés au front, ont pu manipuler l'opinion publique de l'hexagone.
[Musée des Beaux-Arts](#)

Bon à savoir

Une programmation de visites, conférences et animations sera mise en place à l'automne 2017 par le service Ville d'art et d'histoire de Cambrai et l'office de tourisme du Cambrésis. Il permettra de mettre en valeur les vestiges de la ligne Hindenburg conservés. Des visites des sites majeurs de la Bataille de Cambrai seront également proposées.

« *La bataille de Cambrai
- Témoins* »

Du samedi 17 novembre 2017
à janvier 2018

Auteurs, artistes, poètes, officiers, soldats, habitants du Cambrésis... nombreux furent les témoins de la tragédie de la bataille de Cambrai, qui, au terme de trois semaines de combats acharnés, laissa les hommes et le territoire exsangues. Alors qu'aujourd'hui, le paysage apocalyptique causé par l'affrontement a laissé place aux champs remis en culture et aux villages reconstruits, récits, films, cartes, dessins, croquis, lettres, poèmes, photographies, archives sont autant de témoignages bouleversants, livrés par les humains vivant l'innommable. Présentés dans les lieux où ils furent écrits ou qu'ils décrivent, ces documents seront les jalons d'un parcours sensible au fil des villages et rappelleront les martyres des hommes et des territoires.

Exposition proposée par le service Ville d'art et d'histoire de la Ville de Cambrai et la Médiathèque d'Agglomération de Cambrai.
[Villages du Cambrésis](#)



L'OFFRE PÉDAGOGIQUE

❁ Au niveau primaire

Un projet pédagogique portant sur le travail de mémoire autour de la Bataille de Cambrai est en cours d'élaboration avec les services de l'Éducation nationale, en lien avec le service Ville d'art et d'histoire.

L'enjeu sera de faire découvrir aux élèves l'histoire du conflit qui se déroula sur leur territoire en 1917 tout en la reliant avec les traces qu'il a laissées dans le paysage aujourd'hui.

Les élèves seront également amenés à participer aux différentes manifestations qui auront lieu dans leur commune, ainsi qu'aux cérémonies officielles du 20 au 26 novembre.

❁ Au niveau collègue

Un projet de bassin « **La bataille de Cambrai : un projet pédagogique de territoire pour un centenaire pas comme les autres** » est prévu pour les élèves de troisième des établissements concernés par le périmètre de la Bataille de Cambrai.

L'objectif de l'action sera d'aborder la Première Guerre mondiale à partir de la bataille de Cambrai. Plus précisément, il s'agira d'étudier des itinéraires de soldats pour mieux incarner l'histoire et mieux comprendre une bataille et un territoire. Ainsi, un soldat britannique de la bataille de Cambrai inhumé dans le Cambrésis sera attribué en début d'année à chacun des élèves. Pour aborder l'étude de la Première Guerre mondiale en classe de troisième, une visite du champ de bataille sera organisée et un poppy sera alors déposé par les élèves sur la tombe de leur soldat. Puis, les élèves recevront une copie de son dossier militaire.

Ce document sera étudié en cours d'anglais et d'histoire-géographie et les informations collectées seront déposées sur une plateforme numérique collaborative.

Les résultats des travaux des élèves seront ensuite communiqués et mis en perspective par un historien du conflit lors d'une présentation ouverte à tous.

❁ Pour les habitants

La population du Cambrésis est associée à l'ensemble des manifestations, auxquelles elle est sensibilisée par les moyens de communication déployés. L'importante programmation culturelle a été ainsi élaborée à l'intention des visiteurs mais également du public du Cambrésis.

Par ailleurs, afin de permettre aux commerçants, mais également à l'ensemble des habitants souhaitant participer à l'accueil des visiteurs britanniques, la Ville de Cambrai mettra en place à partir de la rentrée 2017 des séances de remise à niveau de conversation courante en anglais, élaborées en fonction des besoins identifiés. (Voir coupon d'inscription page 18)

❁ Le Service Enfance et Jeunesse

Le SEJC mobilisera l'ensemble de ses structures de septembre à novembre, autour de la découverte de la culture anglaise et de l'histoire de la bataille de Cambrai. Les thèmes porteront notamment sur les activités sportives et artistiques, la gastronomie, sur l'architecture et les éléments emblématiques de l'Angleterre. Un groupe travaillera plus spécifiquement à la modélisation d'un tank Mark IV. Certaines de ces activités seront ouvertes à un plus large public.

L'ensemble de ce travail sera valorisé lors d'une exposition au foyer du théâtre de Cambrai, du 10 au 22 novembre.

Sejc
Service
Enfance et
Jeunesse de
Cambrai

**VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE**

Office de Tourisme
CAMBRESIS

A noter !

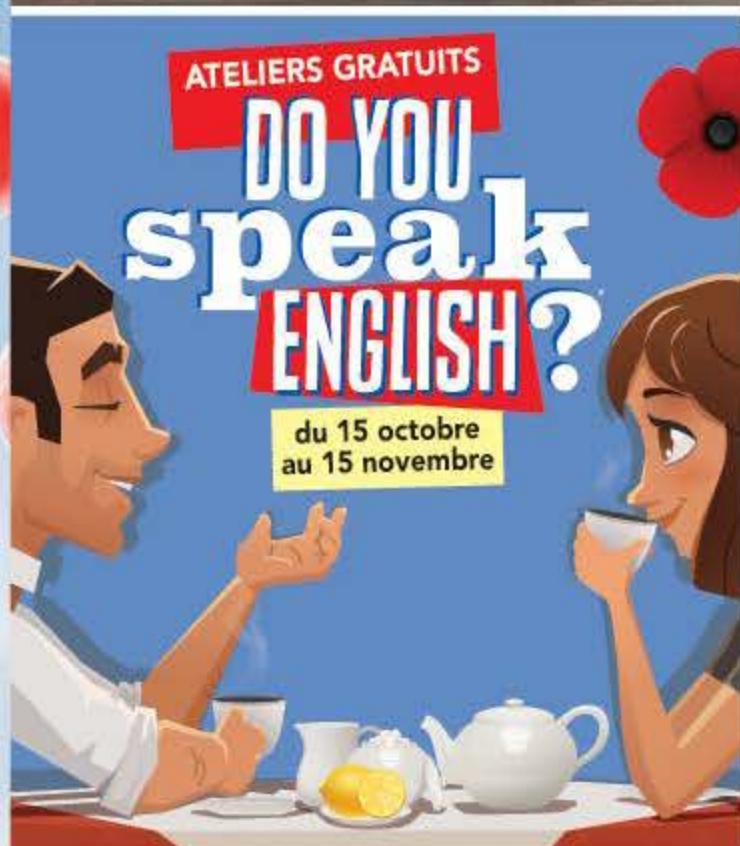
Suivez le Centenaire de la bataille de Cambrai sur Facebook.

www.facebook.com/centenairebatailledecambrai

ville de Cambrai



Blockhaus inachevé à Flesquière (MAC, fonds Divers, 784).



Pour aller à l'Office de Tourisme, arrêt «Porte de Paris»



Lors d'une visite sensorielle en Mairie de Cambrai

VISITES ESTIVALES ET SI CET ÉTÉ ÉTAIT... INSOLITE ?



GEOCACHING CAMBRÉSIS

Dans le cadre du 26^{ème} anniversaire de « Cambrai Souterrain » Du 5 au 9 juillet 2017, l'Office de Tourisme du Cambrésis propose un jeu « spécial Geocaching » ! L'idée est simple : 5 geocaches provisoires seront dissimulées dans Cambrai, charge à vous de les trouver, puis postez une photo de vous avec la cache (sans dévoiler d'indices pour les autres participants) sur la page Facebook Geocaching Cambrésis ! Un tirage au sort sera effectué parmi les heureux trouveurs des 5 caches et 2 chanceux auront le privilège de découvrir une carrière EXCEPTIONNELLE (non proposée dans Cambrai Souterrain !) Pour connaître les caches, rendez-vous à cette adresse dès le 1^{er} juillet ! www.geocaching-cambresis.fr

Laissez-vous entraîner par des visites où l'Histoire joue avec la vérité, où on en apprend beaucoup en peu de temps, où on regarde le patrimoine les yeux fermés et même des visites où on le mange !

Vous pourrez également découvrir la grandiose Citadelle impériale, l'imposant Hôtel de ville ou le paisible Port de Cantimpré ; le Cambrai du dessus, le Cambrai du dessous, les histoires gravées dans la pierre, les secrets du quartier du musée...

De nombreuses visites sont proposées du 13 juillet aux Journées du Patrimoine les 16 et 17 septembre. Demandez le programme à l'Office de Tourisme du Cambrésis !

Visites en famille

▣ VISITE SENSORIELLE

Comment peut-on voir le patrimoine autrement ? En le touchant, en le sentant, en l'écoutant, en le ressentant ! Fermez les yeux et laissez-vous guider.

Chaque lundi du 17 juillet au 21 août à 14h30 (sauf le 14/08)

Renseignements auprès de l'office de tourisme

▣ LES PÂTISSIERS DU PATRIMOINE

Dans le cadre des Estivales de la MAC, et si vous deveniez des chefs du patrimoine ? Observez en famille les façades des anciens hôtels particuliers où se niche la MAC, elles vous inspireront pour décorer de délicieux gâteaux.

Chaque jeudi du 13 juillet au 31 août à 16h30

A partir de 6 ans. Réservation indispensable RV au théâtre de verdure, dans la cour du 35 rue Saint-Georges

▣ LA CITADELLE EN FAMILLE

Sous le jardin public se cachent des galeries mystérieuses dignes d'être explorées. A quoi servaient-elles ? Quelle est cette forteresse enterrée ? Par qui fut-elle construite ? Par qui était-elle occupée ? Un guide vous emmène chaque semaine en famille sur les traces des anciens occupants de la citadelle.

Chaque samedi du 22 juillet au 2 septembre à 11h

A partir de 6 ans. Tarifs : 4/2€, durée : 1h
RV porte royale de la citadelle, Bd Paul Bezin, face au Coin des Mamans du Jardin public

Réservations conseillées

OFFICE DE TOURISME

Rue de Noyon

☎ 03 27 78 36 15

contact@tourisme-cambresis.com



Office de Tourisme
CAMBRESIS

Visites insolites

▣ LE QUART D'HEURE CAMBRÉSIE

Soyez à l'heure pour ces visites-éclair, et profitez de votre pause déjeuner pour découvrir un élément du patrimoine cambrésien (durée : 20 mn)

Jeudi 20 juillet à 13h30
LA MAISON ESPAGNOLE
RV sur place, rue de Noyon

Jeudi 27 juillet à 13h30
LE KIOSQUE DU JARDIN PUBLIC
RV sur place

Jeudi 3 août à 13h30
LA FAÇADE DE L'ANCIENNE TAVERNE
RV sur la place Aristide Briand, à l'entrée du mail Saint-Martin

Jeudi 10 août à 13h30
LA MAISON DU BAILLI DE MARCOING
RV devant la maison du Bailli de Marcoing, place Fénélon

▣ VISITE VRAI-FAUX

Un guide vous entraîne dans les rues de Cambrai ... Mais tout ce qu'il dit est-il vraiment vrai ? A vous de le découvrir !

Les dimanches 13 août et 3 septembre à 15h

Tarifs : 4/2€
RV devant la porte de Paris, en bas de l'avenue de la Victoire

▣ LE NOM DES RUES

On passe devant chaque jour, on l'utilise pour se repérer, puis un jour on se demande : « D'où vient le nom de cette rue ? Et que peut-il bien signifier ? » en attendant la visite qui répondra à nos questions.

Les dimanches 30 juillet et 27 août à 15h

Tarifs : 4/2€
RV devant l'office de tourisme du Cambrésis, Maison Espagnole, rue de Noyon

▣ LES CATICHES DE LA GRAND'PLACE

Ces galeries magnifiques aux volumes impressionnants illustrent parfaitement l'intense activité des carrières souterraines que connut jadis Cambrai.

Mercredi 2 août à 14h30
Accessible à partir de 18 ans, excellente condition physique exigée
Tarif : 15€, durée : 1h15
RV devant l'hôtel de ville, place Aristide Briand

▣ LA CARRIÈRE DE LA RUE DES RATELOTS

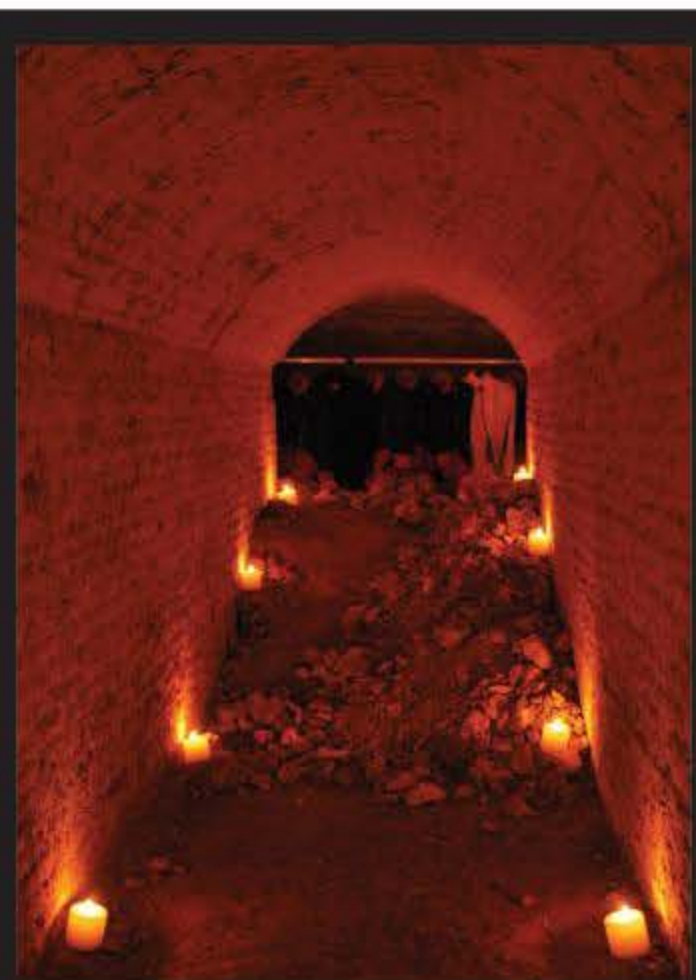
Cette carrière souterraine située dans l'emprise antique de la ville a été remarquablement aménagée. Au sein de l'ancien quartier épiscopal, elle a été longtemps utilisée par le chapitre de la cathédrale médiévale.

Mercredi 16 août à 14h30
Accessible à partir de 15 ans, comporte des passages délicats
Tarif : 15€, durée : 1h15
RV rue des Ratelots

▣ ASCENSION DU CLOCHER DE L'ÉGLISE ST-GÉRY

Osez l'immersion dans le plus haut des célèbres « 3 clochers » de Cambrai. Après une montée au cœur des charpentes et du beffroi abritant les cloches de l'église, vous arriverez à près de 70 mètres de haut pour bénéficier d'une vue extraordinaire sur la ville et le Cambrésis.

Mercredi 30 août à 10h, 14h et 16h
Excellente condition physique nécessaire. Réservation indispensable.
Tarif unique : 8€
RV à l'entrée latérale de l'église rue Saint-Aubert

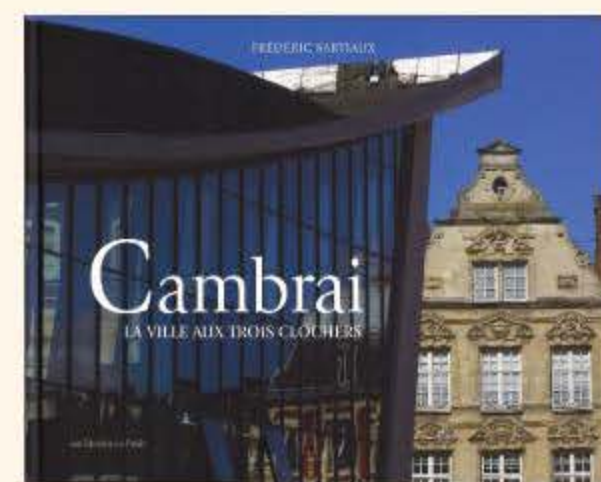


▣ LES BELLES ENDORMIES DE LA CITADELLE

Visite spectacle en nocturne
Depuis sa construction au XVI^{ème} siècle, l'homme laisse des traces de son passage sur les murs de la citadelle : messages écrits, dessinés, gravés, peints. Nichées dans l'ombre des galeries souterraines, elles seront mises en lumière de manière inédite pour nous raconter l'histoire de ces hommes, tantôt émouvante, tantôt mystérieuse. Par la compagnie « Now where theater »

Jeudis 20, 27 juillet et 3 août à 20h30
Vendredis 21, 28 juillet et 4 août à 20h30

Réservation indispensable, tarifs : 8/5€
Rendez-vous au stand de tir de la citadelle, à proximité du parking des impôts

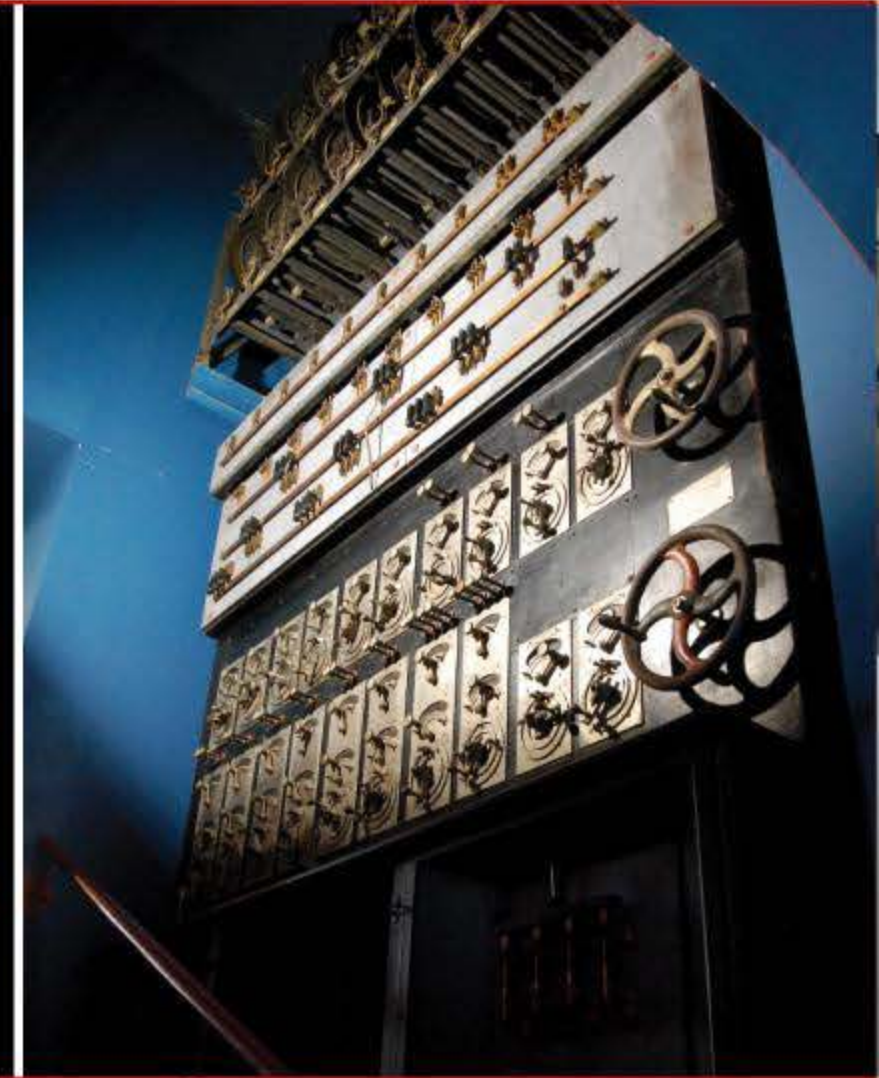
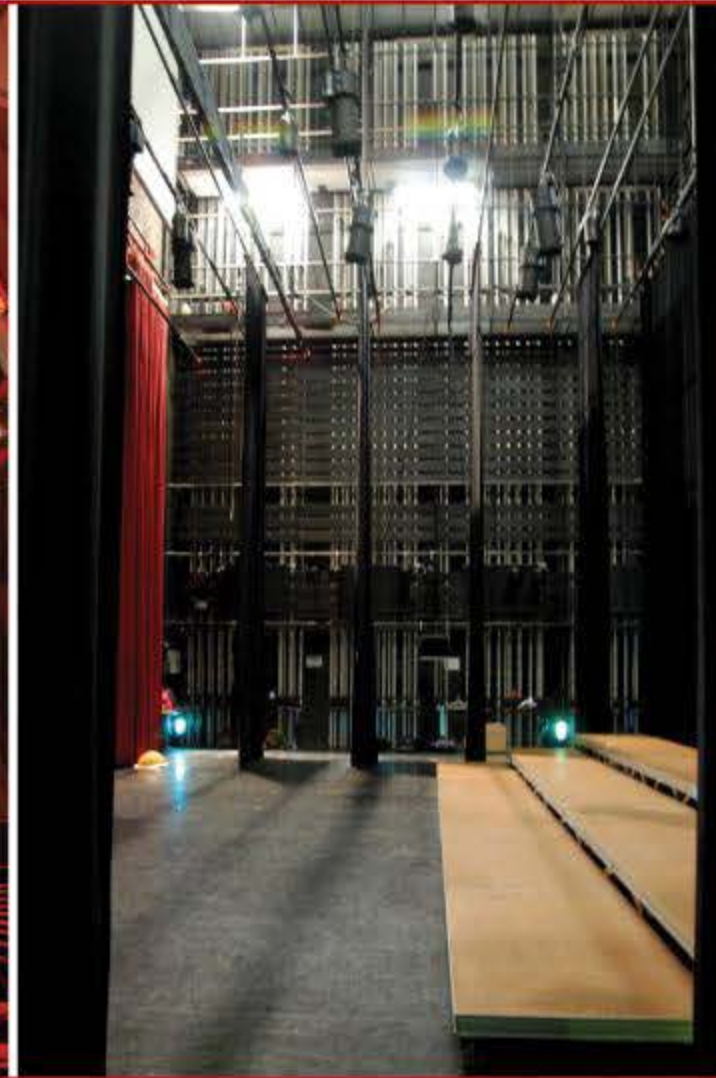


NOUVEAU LIVRE Cambrai LA VILLE AUX TROIS CLOCHERS

par Frédéric SARTIAUX,
Cambrésien, photo-reporter,
guide Conférencier,
auteur de plusieurs ouvrages.
Édition : Les éditions du palais
Format : 29 x 24 cm
Nombre de pages : 96
Prix public : 29 €.

L'ouvrage est disponible dans toutes les librairies et à l'office de tourisme.

Pour aller au théâtre, arrêt «Jules Ferry».



JOURNÉE PORTES OUVERTES AU THÉÂTRE

Dimanche **10** SEPTEMBRE

Le temps d'une journée, vous découvrirez ce qui se cache dans l'arrière-scène, les coulisses, les loges, les espaces techniques, les bureaux et toutes les autres salles... ainsi que la programmation des Scènes Mitoyennes et la programmation associative.

De 10h à 12h et de 14h à 17h. Gratuit, inscription indispensable.

Rencontres avec l'équipe du théâtre et les techniciens à 11h, 14h30 et 16h.

Visiter le théâtre en famille, c'est possible

Le théâtre de Cambrai est comme un iceberg. Lorsqu'on y vient, on ne voit qu'un tiers de ce qu'il est réellement. Pour découvrir ce qui se cache derrière le rideau de scène, derrière les murs de la salle, ou au-dessus de nos têtes, il faut suivre la guide.

Elle connaît par cœur le bâtiment et vous accompagne au gré de commentaires enrichissants et amusants, à travers les coulisses, les loges et les espaces techniques que vous, spectateurs, ne soupçonnez pas.

Une fois le tour complet effectué, on comprend mieux ce qui se passe avant, pendant et après un spectacle. On ressort de là amusé et étonné et sûr que le prochain spectacle ne sera pas perçu de la même manière.

Durée 1h30 environ. Gratuit sur réservation - minimum 6 personnes.

La visite est adaptée aux différents publics.



Le Théâtre, Place Jean Moulin



Présentation officielle
de la saison 2017/2018
des Scènes Mitoyennes

Vendredi **1^{er}** SEPTEMBRE
à 18h30 - Théâtre de Caudry

Une prévente aura lieu dans le cadre d'un abonnement à l'issue de la présentation. Ouverture de la billetterie pour la première partie de saison (de septembre à décembre) le samedi 2 septembre à 9h aux points de vente habituels.

"Calixte De Nigremont" pimentera la présentation de saison avec sa fameuse, et inimitable, «Nigremont touch» !



Contact

THÉÂTRE DE CAMBRAI

☎ 03 27 72 95 00

theatre@mairie-cambrai.fr

VENTE EN LIGNE

www.scenes-mitoyennes.fr



Vue partielle de l'exposition
 Au premier plan : Philippe Deverdieu,
 Nuits de Caribia-détail, 2016-2017
 A l'arrière-plan : Attribué à Antoine-François
 Saint-Aubert, Panneaux circulaires représentant
 des têtes d'angelots provenant de la voûte
 de l'église Saint-Géry de Cambrai,
 avant 1740, Ville de Cambrai.



MUSÉE DE CAMBRAI

15 Rue de l'Épée

Aidez-nous à restaurer un tableau majeur de nos collections !

Appel aux dons pour la restauration de La Descente de croix, copie du tableau de Rubens conservé à l'église Saint-Géry, par Louis Joseph Nicolas Saint-Aubert (Cambrai, 1755 - 1810), fils d'Antoine-François Saint-Aubert.

Malgré son mauvais état, le musée a décidé de montrer le tableau tel quel en vue d'un appel aux dons pour sa restauration, par le biais de la Société des Amis du Musée de Cambrai.

Très probablement exécuté dans le cadre d'une commande pour un établissement religieux de la ville, ce grand tableau est arrivé dans les collections du musée comme saisie révolutionnaire. La Descente de croix n'a jamais été exposée au musée depuis sa réouverture au début des années 90. Cette peinture de grande dimension est pourtant majeure dans les collections du musée comme témoin de l'œuvre d'un artiste cambrésien qui nous reste quasi inconnu. La restauration envisagée sera d'envergure. Elle permettra incontestablement la redécouverte de l'œuvre en son entier : force des couleurs, courbes des visages et des corps, personnages et paysage à l'arrière-plan. Aidez-nous à financer cette restauration !



Ont déjà participé :
 SAS Clinique
 Saint-Roch
 de Cambrai,
 M. André Le Bozec,
 collectionneur.

CET ÉTÉ AU MUSÉE

DE LA TOILE À L'ÉTOFFE : ANTOINE-FRANÇOIS SAINT-AUBERT,
 ARTISTE CAMBRÉSIEEN AU XVIII^{ÈME} SIÈCLE /
 REGARD CONTEMPORAIN DU COUTURIER PHILIPPE DEVERDIEU

EXPOSITION TEMPORAIRE

Jusqu'au dimanche 20 AOÛT

Le musée organise la première exposition dédiée à ce peintre cambrésien. Elle dévoile les quinze peintures et dessins du musée accompagnés d'œuvres issues de prêts pour une approche thématique du parcours artistique de Saint-Aubert.

Un partenariat inédit a été mis en place avec le musée des dentelles et broderies de Caudry pour un regard contemporain sur les œuvres : le couturier Philippe Deverdieu a spécialement créé dix robes et tenues en écho aux peintures qui font la part belle à la dentelle de Caudry, patrimoine vivant d'exception. La collaboration entre les deux musées se décline également au musée des dentelles et broderies de Caudry par une exposition de Philippe Deverdieu : le couturier propose douze créations originales à partir d'une sélection d'œuvres d'abstraction géométrique issues des collections du musée des beaux-arts de Cambrai.

Visites gratuites de l'exposition les dimanches 4 juin, 2 juillet et 6 août à 16h. Le dimanche 18 juin la visite est comprise dans le billet d'entrée du musée.

Contact
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
 15 rue de l'Épée
 ☎ 03 27 82 27 90
 musee.cambrai@wanadoo.fr
 f museedesbeauxartsdecambrai

Faites vos dons
SAM-SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE DE CAMBRAI
 lesamisdumusee@mairie-cambrai.fr
MUSÉE DES BEAUX-ARTS
 Monique DUSSART,
 responsable administrative
 mdussart@mairie-cambrai.fr

LES PETITS AMIS DU MUSÉE : ATELIERS JEUNE PUBLIC

« COSTUME D'ÉPOQUE » : PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES D'ÉTÉ
 Tissus, dentelles, rubans... et autres matières. Les enfants découvrent la nouvelle exposition du musée : « De la toile à l'étoffe ». En atelier, ils imagineront et confectionneront un costume, un habit contemporain ou futuriste, selon leurs envies
Mercredi 16 août pour les 6-8 ans
Judi 17 août pour les 9-12 ans



Fabrice MARAUT NOUVEAU PRÉSIDENT DU COMITÉ DES FÊTES QUARTIER AMERIQUE - AV. DU CATEAU

Monsieur Fabrice MARAUT est devenu président en septembre 2013 après avoir été membre du comité pendant 3 ans, prenant la succession de Monsieur René FRANÇOIS qui reste Président d'honneur.

Un nouveau comité de 12 membres dont 9 nouveaux a été constitué avec le souhait de perpétuer la tradition de ce comité très impliqué dans la vie du quartier.

Des projets commencent à émerger comme l'extension sur le quartier Proma qui est en plein développement, mais aussi une meilleure communication avec les gens du quartier et une implication en direction de toute la population (jeunes, personnes âgées ...). L'idée d'un rassemblement ou d'un repas intergénérationnel est envisagée. Ce travail se fait en concertation avec la Maison de quartier et les associations comme l'OMCA, club en plein essor.

Monsieur MARAUT, âgé de 44 ans, menuisier et père d'une famille nombreuse, souhaite s'impliquer pleinement et être digne de son prédécesseur, Monsieur René FRANÇOIS.

Monsieur FRANÇOIS est à l'origine de la création du Comité des Fêtes en 1989 et en aura été l'artisan et l'animateur jusqu'en 2013. Élu de la commune, il restera conseiller municipal et même délégué à la signature de Monsieur le Maire durant 2 mandats, devenant le doyen des assemblées municipales et de la CAC.

A l'initiative de la création de la maison de quartier inaugurée le 14 juin 1996, il

a également été président du club de football Amérique devenu l'OMCA, et a officié comme arbitre de football.

Il a été président de l'association des parents d'élèves à l'école Jean Jaurès puis à l'école Kennedy, a reçu la médaille Jeunesse et Sports, a obtenu un Martin et Martine d'or en 2015, a organisé de nombreuses manifestations conviviales. Bref, Monsieur FRANÇOIS est une personne complètement investie dans son quartier, un bénévole exemplaire.

Contact
M. Fabrice MARAUT
35 rue Maurice Bellonte
☎ 06 02 62 95 93



QUARTIER DE LA GARE
Les 22, 23 et 24 juillet
Contact : M. Joachim DA SILVA
11 rue Saint-Vaast ☎ 06 67 61 11 55
cftgar-cambrai@hotmail.fr
<http://comitégarecambrai.jimdo.com>

QUARTIER CANTIMPRÉ
Les 28, 29, 30 et 31 juillet
Contact : M. Gérard COUSIN
13 place Marcelin Berthelot
☎ 03 27 81 65 66

QUARTIER PORTE DE PARIS
Les 4, 5, 6 et 7 août
Contact : M. Philippe MOREAU
24 rue de Noyon ☎ 03 27 83 11 13

CONCERT



Ariétite

Dimanche
17 SEPTEMBRE
à 17h
**Chapelle
des Jésuites**

Connecté avec
ma ville

mairiedecambrai

villedecambrai.com



La restauration scolaire

EN SEPTEMBRE, PAYEZ VOTRE FACTURE DE CANTINE EN LIGNE

A compter de la rentrée de septembre 2017, vous aurez la possibilité de payer votre facture en ligne.

Le service de restauration scolaire ainsi que le site de la Ville de Cambrai ne manqueront pas de communiquer sur ce nouveau dispositif mais en attendant, faisons un rappel des procédures pour vous acquitter de votre facture de cantine.

La restauration scolaire, rappel

MOYENS DE PAIEMENT

Actuellement, vous pouvez vous acquitter de votre facture de cantine :

- par paiement en espèces,
- par carte bancaire,
- par chèque à l'ordre de « la régie restauration scolaire ».

DÉLAIS DE PAIEMENT

Sachez qu'à réception de votre facture, vous disposez d'un délai de quinze jours pour vous en acquitter en Mairie.

En cas de difficulté, n'hésitez pas à vous rapprocher du service de restauration scolaire.

RÉDUCTION DES TARIFS DE RESTAURATION SCOLAIRE

Les demandes sont à déposer en mairie - service population - dès cet été, à compter du 10 juillet 2017.

L'imprimé de demande et la liste des pièces à fournir sont disponibles en mairie ou téléchargeables sur le site de la Ville de Cambrai.

Contact

M^{me} Isabelle CAFEDE

☎ 03 27 73 21 40



Bon à savoir : Horaires d'ouverture de la mairie :

Du lundi au vendredi : Matin : 8h30 - 12h30 - Après-midi : 13h30 - 17h30 (16h30 le vendredi). Le Samedi de 9h - 12h



Wellis Coaching

Coaching* scolaire, de vie ou de bien-être

Marie-Noëlle VAN RUYMBEKE, coach certifiée, révèle le potentiel inconnu ou oublié qui est en vous. Son encadrement s'adresse aux collégiens, lycéens, étudiants, chefs d'établissement, enseignants, salariés, seniors, demandeur d'emploi et entrepreneurs. Le travail de M^{me} VAN RUYMBEKE consiste à aider les jeunes dans leurs choix d'orientation personnelle et professionnelle, accompagner les jeunes diplômés, préparer aux examens, aux concours scolaires ou professionnels, accompagner des personnes en réinsertion ou réorientation professionnelle, aider au discernement personnel ou professionnel ou encore accompagner des projets de vie personnels.

Contact :

M^{me} VAN RUYMBEKE

☎ 06 30 39 19 56

wellis-coaching@outlook.fr

*Encadrement



SECURITE SOCIALE
**l'Assurance
Maladie**
HAINAUT

INFO CPAM



Partir en vacances, ça se prépare aussi côté santé !

J'emporte avec moi : ma carte Vitale, mes ordonnances et ma carte de mutuelle.

Téléchargez gratuitement l'appli ameli



Téléchargez l'application « mon compte » sur votre smartphone

Votre compte sur ameli.fr vous suit en vacances grâce à une application simple et pratique disponible directement depuis votre smartphone (Android et iPhone). Elle permet de vérifier vos remboursements, d'avoir le détail de vos paiements, de faire votre déclaration de perte de carte Vitale, de commander une carte européenne d'Assurance Maladie et même de géolocaliser les guichets automatiques de l'Assurance Maladie.

Vous partez en France... prenez votre carte Vitale

La carte Vitale prouve que vous bénéficiez, tout comme vos ayants droit, d'une couverture santé. Elle contient des informations nécessaires à la prise en charge de vos soins et vous permet d'être remboursé plus rapidement. N'oubliez pas d'emporter également votre carte de mutuelle et vos ordonnances pour vos traitements. Sans ordonnance, le pharmacien ne pourra pas vous délivrer les médicaments.

Vous devez consulter un médecin sur votre lieu de séjour...

Entorses, piqûres, intoxications alimentaires ou déshydratation, vous n'êtes pas à l'abri d'un souci de santé en vacances. Vous pouvez trouver toutes les coordonnées des professionnels de santé près de votre lieu de vacances, savoir s'ils acceptent la carte Vitale, s'ils peuvent vous recevoir en fin de journée ou le week-end et connaître leurs tarifs.

Rendez-vous sur : www.ameli.fr

www.ameli.fr